

# Il-Ġurnal Uffiċjali

## ta' l-Unjoni Ewropea

L 60

Edizzjoni bil-Malti

Legiżlazzjoni

Volum 51

5 ta' Marzu 2008

Werrej

I Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obligatorja

## REGOLAMENTI

- ★ **Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 199/2008 tal-25 ta' Frar 2008 dwar l-istabbiliment ta' qafas Komunitarju għall-ġbir, il-ġestjoni u l-użu ta' data fis-settur tas-sajd u appoġġ għall-parir xjentifiku fir-rigward tal-Politika Komuni dwar is-Sajd** ..... 1
- Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 200/2008 ta' l-4 ta' Marzu 2008 li jistabbilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix ..... 13
- Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 201/2008 ta' l-4 ta' Marzu 2008 li jemenda l-prezzijiet rappreżentattivi u l-ammonti tad-dazji addizzjonali għall-importazzjoni ta' ċerti prodotti tas-settur taz-zokkor, stabbiliti mir-Regolament (KE) Nru 1109/2007 għas-sena tas-suq 2007/2008 ..... 15
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 202/2008 ta' l-4 ta' Marzu 2008 li jemenda r-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 178/2002 f'dak li jirrigwarda l-ghadd u l-ismijiet tal-Bordijiet Xjentifiċi ta' l-Awtorità Ewropea tas-Sigurtà ta' l-Ikel <sup>(1)</sup>** ..... 17
- ★ **Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 203/2008 ta' l-4 ta' Marzu 2008 li jemenda l-Anness III tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2377/90 li jistabbilixxi proċedura tal-Komunità għall-iffissar ta' limiti massimi ta' residwi ta' prodotti mediċinali veterinarji fi prodotti ta' l-ikel ta' oriġini mill-annimali, fir-rigward ta' gamithromycin <sup>(1)</sup>** ..... 18
- Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 204/2008 ta' l-4 ta' Marzu 2008 li jistabbilixxi d-dazji ta' l-importazzjoni għar-ross parzjalment innaddaf jew innaddaf mill-5 ta' Marzu 2008 ..... 21

<sup>(1)</sup> Test b'relevanza għaż-ŻEE

(l-kompli fil-paġna ta' wara)

II Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obligatorja

DEĊIŻJONIJIET

**Kunsill**

2008/188/KE:	
★ Deciżjoni tal-Kunsill tat-18 ta' Frar 2008 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Maldivi dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru .....	22
2008/189/KE:	
★ Deciżjoni tal-Kunsill tat-18 ta' Frar 2008 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Gvern tal-Ġeorgja dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru .....	23
2008/190/KE:	
★ Deciżjoni tal-Kunsill tat-18 ta' Frar 2008 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Moldova dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru .....	24
2008/191/KE:	
★ Deciżjoni tal-Kunsill tat-18 ta' Frar 2008 dwar il-konklużjoni provviżorja tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Libanu dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru .....	25
2008/192/KE:	
★ Deciżjoni tal-Kunsill tat-18 ta' Frar 2008 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika Orjentali ta' l-Urugwaj dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru .....	26
2008/193/KE:	
★ Deciżjoni tal-Kunsill tat-18 ta' Frar 2008 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Kroazja dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru .....	27
2008/194/KE:	
★ Deciżjoni tal-Kunsill tat-18 ta' Frar 2008 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Gvern tar-Repubblika ta' Singapor dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru .....	28
2008/195/KE:	
★ Deciżjoni tal-Kunsill tat-18 ta' Frar 2008 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika Kirigiza dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru .....	29
2008/196/KE:	
★ Deciżjoni tal-Kunsill tat-18 ta' Frar 2008 dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Gvern tal-Malaŝja dwar ċertu aspetti tas-servizzi ta' l-ajru .....	30
2008/197/KE:	
★ Deciżjoni tal-Kunsill tat-18 ta' Frar 2008 dwar l-iffirmar u l-applikazzjoni provviżorja tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Paragwaj dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru .....	31



2008/198/KE:

- ★ Deciżjoni tal-Kunsill tat-18 ta' Frar 2008 dwar l-iffirmar u l-applikazzjoni provvizorja tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru ..... 32

2008/199/KE:

- ★ Deciżjoni tal-Kunsill tat-28 ta' Frar 2008 dwar il-konkluzjoni ta' Protokoll mal-Ftehim Ewro-Mediterranju li jstabilixxi assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, minn naħa, u r-Repubblika Għarbija ta' l-Eġittu, min-naħa l-oħra, sabiex titqies l-adeżjoni ma' l-Unjoni Ewropea tar-Repubblika tal-Bulgarija u r-Rumanija ..... 33

#### Kummissjoni

2008/200/KE:

- ★ Deciżjoni tal-Kummissjoni ta' l-20 ta' Frar 2008 li twaqqaf il-proċedura ta' eżaminazzjoni dwar prassi ta' kummerċ miżmuma mill-Arġentina fir-rigward ta' l-importazzjonijiet ta' prodotti tat-tessuti u tal-hwejjeġ. .... 34

2008/201/KE:

- ★ Deciżjoni tal-Kummissjoni tat-28 ta' Frar 2008 li tahtar l-Aġenzija Komunitarja għall-Kontroll tas-Sajd bhala l-entità li għandha twettaq ċerti kompiti skond ir-Regolament (KE) Nru 1042/2006 u li temenda d-Deciżjoni 2007/166/KE li tadotta l-lista ta' spetturi u ta' mezzi ta' spezzjoni tas-sajd Komunitarju ..... 36



## I

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom hija obligatorja)

## REGOLAMENTI

## REGOLAMENT TAL-KUNSILL (KE) Nru 199/2008

tal-25 ta' Frar 2008

**dwar l-istabbiliment ta' qafas Komunitarju għall-ġbir, il-ġestjoni u l-użu ta' data fis-settur tas-sajd u appoġġ għall-parir xjentifiku fir-rigward tal-Politika Komuni dwar is-Sajd**

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 37 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew <sup>(1)</sup>,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew <sup>(2)</sup>,

Wara li kkonsultaw lill-Kumitat tar-Reġjuni,

Billi:

(1) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 ta' l-20 ta' Diċembru 2002 dwar il-konservazzjoni u l-isfruttar sostenibbli ta' riżorsi tas-sajd skond il-Politika Komuni dwar is-Sajd <sup>(3)</sup> jipprevedi valutazzjonijiet regolari mill-Kumitat Xjentifiku, Tekniku u Ekonomiku għas-Sajd (minn issa 'l quddiem "STECF") tal-ġestjoni tar-riżorsi akkwatiċi hajjin, li jinkludu konsiderazzjonijiet bijoloġiċi, ekonomiċi, ambjentali, soċjali u tekniċi.

<sup>(1)</sup> Opinjoni tat-13 ta' Novembru 2007 (għadha mhux publikata fil-ĠU).

<sup>(2)</sup> ĠU C 10, 15.1.2008, p. 53.

<sup>(3)</sup> ĠU L 358, 31.12.2002, p. 59. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 865/2007 (GU L 192, 24.7.2007, p. 1).

(2) Il-Kodiċi ta' Mġiba għal Sajd Responsabbli ta' l-Organizzazzjoni ta' l-lkel u ta' l-Agrikoltura tan-Nazzjonijiet Uniti, kif ukoll il-Ftehim dwar il-Konservazzjoni u l-Ġestjoni ta' Hażniet ta' Hut Transżonali t-tnejn li huma jenfasizzaw il-htieġa li jiġu żviluppati r-riċerka u l-ġbir tad-data bil-ghan li jittejjeb l-għarfien xjentifiku tas-settur.

(3) F'konformità ma' l-oġġettivi tal-Politika Komuni dwar is-Sajd dwar il-konservazzjoni, il-ġestjoni u l-isfruttament tar-riżorsi akkwatiċi hajjin filmijiet mhux Komunitarji, il-Komunità għandha tiehu sehem fl-isforzi li jittiehdu għall-konservazzjoni tar-riżorsi tas-sajd, notevolment skond id-dispożizzjonijiet adottati fi Ftehimiet ta' Shubija dwar is-Sajd jew minn Organizzazzjonijiet Reġjonali tal-Ġestjoni tas-Sajd.

(4) Fit-23 ta' Jannar 2003, il-Kunsill adotta l-konklużjonijiet dwar il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew li tistabbilixxi "Pjan ta' Azzjoni Komunitarju sabiex jiġu integrati l-htigiet tal-harsien ambjentali fil-PKS" bi prinċipji ta' gwida, miżuri ta' ġestjoni u programm ta' hidma, u b'hekk lejn approċċ ekosistemiku għall-ġestjoni tas-sajd.

(5) Fit-13 ta' Ottubru 2003, il-Kunsill adotta konklużjonijiet dwar il-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew dwar it-titjib tal-parir xjentifiku u tekniku għall-ġestjoni tas-Sajd fil-Komunità, li jiddeskrivu l-htigiet Komunitarji għall-parir xjentifiku, jistabbilixxu l-mekkanizmi għall-ghoti ta' pariri, jidentifikaw l-oqsma fejn is-sistema jehtieġ li tissaħħah u jissuġġerixxu soluzzjonijiet possibbli fuq perijodu qasir, dak medju u dak fit-tul.

- (6) Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1543/2000 tad-29 ta' Gunju 2000 li jistabbilixxi struttura Komunitarja għall-ġbir u l-ġestjoni tad-*data* meħtieġa għat-tweġiq tal-politika komuni dwar is-sajd <sup>(1)</sup> jeħtieġ li jiġi rivedut sabiex jitqies debitament approċċ ibbażat fuq il-flotta lejn il-ġestjoni tas-sajd, il-ħtieġa li jiġi żviluppata approċċ ekosistemiku, il-ħtieġa għal kwalità aħjar, komplettezza u aċċess usa' għad-*data* dwar is-sajd, appoġġ aktar effiċjenti għall-ġħoti ta' parir xjentifiku u l-promozzjoni tal-kooperazzjoni fost l-Istati Membri.
- (7) Ir-Regolamenti attwali fil-qasam tal-ġbir u l-ġestjoni tad-*data* dwar is-sajd jinkludu dispożizzjonijiet dwar il-ġbir u l-ġestjoni ta' *data* dwar il-bastimenti tas-sajd, l-attivitatiet u l-qabdiet tagħhom u dwar il-monitoraġġ tal-prezzijiet, li għandhom jitqiesu f'dan ir-Regolament sabiex jiġi allinjat il-ġbir u l-użu ta' din id-*data* fil-Politika Komuni dwar is-Sajd u biex tiġi evitata kwalunkwe duplikazzjoni tal-ġbir ta' *data*. Dawn ir-Regolamenti huma r-Regolament (KEE) Nru 2847/1993 <sup>(2)</sup> tat-12 ta' Ottubru 1993 li jistabbilixxi sistema ta' kontroll li tapplika għall-politika tas-sajd komuni, ir-Regolament (KE) Nru 788/1996 tat-22 ta' April 1996 dwar is-sottomissjoni ta' l-Istati Membri ta' statistiċi dwar il-produzzjoni ta' l-akkwalkultura <sup>(3)</sup>, ir-Regolament (KE) Nru 2091/1998 tat-30 ta' Settembru 1998 dwar is-segmentazzjoni tal-flotta tas-sajd tal-Komunità u l-isforzi tas-sajd b'relazżjoni mal-programmi multianwali <sup>(4)</sup>, ir-Regolament (KE) Nru 104/2000 tas-17 ta' Diċembru 1999 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fil-prodotti tas-sajd u l-akkwalkultura <sup>(5)</sup>, ir-Regolament (KE) Nru 2347/2002 tas-16 ta' Diċembru 2002 li jistabbilixxi ħtiġijiet speċjali ta' aċċess u kondizzjonijiet relattivi għas-sajd ta' hażniet ta' baħar fond <sup>(6)</sup>, ir-Regolament (KE) Nru 1954/2003 ta' l-4 ta' Novembru 2003 dwar l-immaniġġjar ta' l-isforz għas-sajd li jirrigwarda ċerti żoni u riżorsi tas-sajd tal-Komunità <sup>(7)</sup>, ir-Regolament (KE) Nru 2244/2003 tat-18 Diċembru 2003 li jistabbilixxi dispożizzjonijiet dettaljati dwar is-Sistemi ta' Sorveljanza tal-Bastimenti bis-satelita <sup>(8)</sup>, ir-Regolament (KE) Nru 26/2004 tat-30 ta' Diċembru 2003 dwar ir-registru tal-flotta tas-sajd tal-Komunità <sup>(9)</sup>, ir-Regolament (KE) Nru 812/2004 tas-26 ta' April 2004 li jippreskrivi miżuri li jikkonċernaw qabdiet incidentali ta' ċetaċji fil-meded (żoni) tas-sajd <sup>(10)</sup>,
- ir-Regolament (KE) Nru 1921/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006 dwar il-prezentazzjoni ta' *data* ta' l-istatistika dwar l-iżbark ta' prodotti tas-sajd fl-Istati Membri <sup>(11)</sup>, ir-Regolament (KE) Nru 1966/2006 tal-21 ta' Diċembru 2006 dwar ir-registrazzjoni u r-rappurtar elettroniku ta' l-attivitatiet tas-sajd u dwar il-meżzi ta' telerilevament <sup>(12)</sup>, ir-Regolament (KE) Nru 1100/2007 tat-18 ta' Settembru 2007 li jistabbilixxi miżuri għall-irkupru ta' l-istokk tas-sallura Ewropea <sup>(13)</sup>.
- (8) Id-*data* miġbura għall-finijiet ta' evalwazzjoni xjentifika għandha tinkludi informazzjoni dwar flotot u l-attivitatiet tagħhom, *data* bijoloġika li tkopri l-qabdiet, inklużi dawk li jintremew lura, informazzjoni minn stharrig dwar hażniet tal-hut u l-impatt ambjentali li jista' jkun ikkawżat minn sajd fuq l-ekosistema tal-baħar. Għandha tinkludi wkoll *data* li tispjega l-formazzjoni tal-prezz u *data* oħra li tista' tiffacilita valutazzjoni tas-sitwazzjoni ekonomika ta' l-intrapriżi tas-sajd, akkwalkultura u l-industrija ta' l-ipproċessar, kif ukoll tax-xejriet ta' l-impjegji f'dawn is-setturi.
- (9) Sabiex jitharsu u jkunu kkonservati r-riżorsi akkwatiċi haġjin u l-isfruttar sostenibbli tagħhom, l-approċċ ibbażat fuq l-ekosistema għall-ġestjoni tas-sajd għandu jiġi implimentat progressivament. Fid-dawl ta' dan, għandha tingabar *data* sabiex tiġi vvalutati l-effetti tas-sajd fuq l-ekosistema tal-baħar.
- (10) Il-programmi Komunitarji għall-ġbir, il-ġestjoni u l-użu tad-*data* dwar is-sajd għandhom jiġu implimentati taħt ir-responsabbiltà diretta ta' l-Istati Membri. Għalhekk l-Istati Membri għandhom ifasslu programmi nazzjonali skond il-programm Komunitarju.
- (11) Huwa meħtieġ li l-Istati Membri jikkooperaw bejniethom, kif ukoll ma' pajjiżi terzi, u jikkoordinaw il-programmi nazzjonali tagħhom fir-rigward tal-ġbir ta' *data* dwar l-istess reġjun tal-baħar u reġjuni li jkopri ilmijiet interni rilevanti.
- (12) Il-prijoritajiet għandhom jiġu stabbiliti fil-livell Komunitarju, kif għandhom ikunu wkoll il-proċeduri għall-ġbir ta' *data* u l-ipproċessar fil-Komunità, sabiex jiġi żgurat li s-sistema kollha hija konsistenti u sabiex tiġi ottimizzata l-effettività ta' l-ispiza permezz tal-holqien ta' qafas pluriennali reġjonali stabbli.

<sup>(1)</sup> ĠU L 176, 15.7.2000, p. 1.

<sup>(2)</sup> ĠU L 261, 20.10.1993, p. 1. Ir-Regolament kif l-aħhar emendat bir-Regolament (KE) Nru 1098/2007 (ĠU L 248, 22.9.2007, p. 1).

<sup>(3)</sup> ĠU L 108, 1.5.1996, p. 1. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 1882/2003 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 284, 31.10.2003, p. 1).

<sup>(4)</sup> ĠU L 266, 1.10.1998, p. 36.

<sup>(5)</sup> ĠU L 17, 21.1.2000, p. 22. Ir-Regolament kif l-aħhar emendat bir-Regolament (KE) Nru 1759/2006 (ĠU L 335, 1.12.2006, p. 3).

<sup>(6)</sup> ĠU L 351, 28.12.2002, p. 6. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 2269/2004 (ĠU L 396, 31.12.2004, p. 1).

<sup>(7)</sup> ĠU L 289, 7.11.2003, p. 1.

<sup>(8)</sup> ĠU L 333, 20.12.2003, p. 17.

<sup>(9)</sup> ĠU L 5, 9.1.2004, p. 25. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 1799/2006 (ĠU L 341, 7.12.2006, p. 26).

<sup>(10)</sup> ĠU L 150, 30.4.2004, p. 12. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 809/2007 (ĠU L 182, 12.7.2007, p. 1).

<sup>(11)</sup> ĠU L 403, 30.12.2006, p. 1.

<sup>(12)</sup> ĠU L 409, 30.12.2006, p. 1, korrett bil-ĠU L 36, 8.2.2007, p. 3.

<sup>(13)</sup> ĠU L 248, 22.9.2007, p. 17.

- (13) *Id-data* msemmija f'dan ir-Regolament għandha tiddahhal f'bażijiet tad-*data* kompjuterizzati nazzjonali sabiex tkun aċċessibbli għall-Kummissjoni u tista' tiġi trasmessa lill-utenti finali. Huwa fl-interess tal-komunità xjentifika li *d-data* li ma tippermettix identifikazzjoni personali tkun disponibbli lil kwalunkwe parti interessata fl-analizi ta' tali *data*.
- (14) Il-ġestjoni tar-riżorsi tas-sajd tehtieg l-ipproċessar ta' *data* dettaljata sabiex jiġu indirizzati kwistjonijiet speċifiċi. F'dak il-kuntest, l-Istati Membri għandhom jittrasmettu *data* mehtieġa għal analizi xjentifika u għandhom jiżguraw li għandhom il-kapaċità teknika biex jagħmlu dan. Jekk mehtieġ, *id-data* dettaljata jista jkolla tiġi aggregata qabel it-trasmissjoni tagħha għal-livell ta' aggregazzjoni stipulat fit-talba kif definit mill-utenti finali.
- (15) L-obbligi marbuta ma' l-aċċess għad-*data* koperta b'dan ir-Regolament huma mingħajr preġudizzju għall-obbligi ta' l-Istati Membri skond id-Direttiva 2003/4/KE <sup>(1)</sup> tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-28 ta' Jannar 2003 dwar l-aċċess pubbliku għat-tagħrif ambjentali, kif ukoll skond ir-Regolament (KE) Nru 1367/2006 tas-6 ta' Settembru 2006 dwar l-applikazzjoni tad-dispożizzjonijiet tal-Konvenzjoni ta' Aarhus dwar l-Aċċess għall-Informazzjoni, il-Parteċipazzjoni tal-Pubbliku fit-Tehid ta' Deċiżjonijiet u l-Aċċess għall-Ġustizzja fi Kwistjonijiet Ambjentali <sup>(2)</sup>.
- (16) Il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward ta' l-ipproċessar ta' *data* għall-ghanijiet ta' dan ir-Regolament hija rregolata bid-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' l-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' l-individwi fir-rigward ta' l-ipproċessar ta' *data* personali u dwar il-moviment liberu ta' dik id-*data* <sup>(3)</sup> u r-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' l-individwi fir-rigward ta' l-ipproċessar ta' *data* personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-moviment liberu ta' dik id-*data* <sup>(4)</sup>.
- (17) L-implimentazzjoni ta' programmi nazzjonali għall-ġbir u l-ġestjoni tad-*data* dwar is-sajd tehtieg nefqa sinifikanti. Il-benefiċċju ta' programmi bħal dawn jista' jiġi realizzat kompletament biss fil-livell Komunitarju. Għalhekk għandu jkun hemm dispożizzjoni għal kontribuzzjoni finanzjarja mill-Komunità għall-ispejjeż li jgħarrbu l-Istati Membri, skond ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 861/2006 tat-22 ta' Mejju 2006 li jstabbilixxi miżuri finanzjarji Komunitarji għall-implimentazzjoni tal-Politika Komuni tas-Sajd u fil-qasam tal-Liġi tal-Baħar <sup>(5)</sup>.
- (18) Fil-każ li l-Kummissjoni tara li n-nefqa kkonċernata hija relatata ma' irregolaritajiet, jehtieg ikun hemm disposizzjonijiet dwar korrezzjonijiet finanzjarji skond l-Artikolu 28 tar-Regolament (KE) Nru 861/2006.
- (19) L-eżekuzzjoni korretta tal-Programmi Nazzjonali, u partikolarment ir-rispett ta' skadenzi, il-kontroll ta' kwalità u l-validazzjoni tad-*data* miġbura, hija ta' importanza għolja. Għal din ir-raġuni il-kontribuzzjoni finanzjarja Komunitarja għandha tkun kondizzjonali mar-rispett ta' l-iskadenzi rilevanti, il-kontroll ta' kwalità u konformità ma' l-istandards ta' kwalità maqbula u l-provvista tad-*data*. Konsegwentement, għandha tiġi introdotta sistema ta' sanzjoni finanzjarja relatata man-non konformità ma' dawn il-kondizzjonijiet.
- (20) Sabiex tittejjeb l-affidabbiltà tal-parir xjentifiku mehtieg għall-Politika Komuni dwar is-Sajd (minn issa 'l quddiem "il-PKS"), l-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jikkoordinaw u jikkooperaw fi hdan il-korpi xjentifiċi internazzjonali rilevanti.
- (21) Għandha tingħata prijorità lill-iżgurar ta' l-attenzenza ta' l-esperti xjentifiċi rilevanti fil-gruppi ta' esperti li jwettqu l-evalwazzjoni xjentifika mehtieġa għall-PKS.
- (22) Il-komunità xjentifika għandha tiġi kkonsultata u l-industrija tas-sajd u gruppi interessati ohra għandhom jiġu infurmati dwar l-implimentazzjoni tad-dispożizzjonijiet dwar il-ġbir tad-*data*. Il-korpi adatti li fihom jingħabru l-opinjoni mehtieġa huma l-ISTECF, stabbilit mid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 2005/629 <sup>(6)</sup>, il-Kumitat Konsultattiv dwar is-Sajd u l-Akkwakultura, stabbilit mid-Deciżjoni tal-Kummissjoni 1999/478/KE <sup>(7)</sup>, u l-Kunsilli Konsultattivi Reġjonali stabbiliti mid-Deciżjoni tal-Kunsill 2004/585/KE <sup>(8)</sup>.

<sup>(1)</sup> ĠU L 41, 14.2.2003, p. 26.

<sup>(2)</sup> ĠU L 264, 25.9.2006, p. 13.

<sup>(3)</sup> ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31. Id-Direttiva kif emendata bir-Regolament (KE) Nru 1882/2003.

<sup>(4)</sup> ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1.

<sup>(5)</sup> ĠU L 160, 14.6.2006, p. 1.

<sup>(6)</sup> ĠU L 225, 31.8.2005, p. 18.

<sup>(7)</sup> ĠU L 187, 20.7.1999, p. 70. Id-Deciżjoni kif emendata bid-Deciżjoni 2004/864/KE (ĠU L 370, 17.12.2004, p. 91).

<sup>(8)</sup> ĠU L 256, 3.8.2004, p. 17. Id-Deciżjoni kif emendata bid-Deciżjoni 2007/409/KE (ĠU L 155, 15.6.2007, p. 68).



- (23) Il-kumitat ta' ġestjoni għandu jiżgura kooperazzjoni mill-qrib bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni sabiex tiġi ffaċilitata l-implimentazzjoni korretta ta' dan ir-Regolament. Il-miżuri meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament għandhom jiġu adottati skond id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/468/KE tat-28 ta' Ġunju 1999 li tipprovdi l-proċeduri għall-eżerċizzju tas-setgħat ta' l-implimentazzjoni konferiti fuq il-Kummissjoni <sup>(1)</sup>.
- (24) Abbazi ta' l-esperjenza mill-passat u htigiet ġodda huwa adatt li r-Regolament (KE) Nru 1543/2000 jiġi rrevokat u jiġi sostitwit b'dan ir-Regolament.

ADOPTA DAN IR-REGOLAMENT:

## KAPITOLU 1

### DISPOŻIZZJONIJET ĠENERALI

#### Artikolu 1

#### Suġġett

1. Dan ir-Regolament jistabbilixxi regoli dwar:

- (a) il-ġbir u l-ġestjoni, fil-qafas ta' programmi pluriennali, ta' *data* bijoloġika, teknika, ambjentali, ekonomika u soċjo-ekonomika dwar is-settur tas-sajd;
- (b) l-użu ta' *data* dwar is-settur tas-sajd fil-qafas tal-Politika Komuni dwar is-Sajd (minn issa 'l quddiem "il-PKS"), għall-fini ta' analiżi xjentifika.

2. Dan ir-Regolament jistipula wkoll dispożizzjonijiet għat-titjib tal-parir xjentifiku meħtieġ għall-implimentazzjoni tal-PKS.

3. Dan ir-Regolament għandu jkun mingħajr preġudizzju għall-obbligi skond id-Direttiva 2003/4/KE u r-Regolament (KE) Nru 1367/2006 u l-obbligi skond id-Direttiva 95/46/KE u r-Regolament (KE) Nru 45/2001.

#### Artikolu 2

#### Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, għandhom japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

<sup>(1)</sup> ĠU L 184, 17.7.1999, p. 23. Id-Deciżjoni kif emendata bid-Deciżjoni Nru 2006/512/KE (ĠU L 200, 22.7.2006, p. 11).

- (a) "settur tas-sajd" tfisser attivitajiet marbuta ma' sajd kummerċjali, sajd rikreattiv, l-akkwakultura u l-industriji li jipproċessaw il-prodotti tas-sajd;
- (b) "akkwakultura" tfisser it-trobbija jew il-kultivazzjoni ta' organiżmi akkwatiċi bl-użu ta' tekniki mfassla biex iżidu l-produzzjoni ta' l-organiżmi in kwistjoni lil hinn mill-kapaċità naturali ta' l-ambjent; l-organiżmi akkwatiċi jibqgħu l-proprjetà ta' persuna fiżika jew ġuridika matul l-istadju kollu tat-trobbija jew tal-kultivazzjoni, sal-qbid u inkluż waqt il-qbid;
- (ċ) "sajd rikreattiv" tfisser attivitajiet ta' sajd mhux kummerċjali li jisfruttaw riżorsi akkwatiċi haġjin għal rikreazzjoni jew sport;
- (d) "reġjuni tal-baħar" tfisser iż-żoni ġeografiki stabbiliti fl-Anness I għad-Deciżjoni tal-Kunsill 2004/585/KE u iż-żoni stabbiliti mill-organizzazzjonijiet reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd;
- (e) "*data* primarja" tfisser *data* assoċjata ma' bastimenti individwali, persuni fiżiċi jew ġuridici jew kampjuni individwali;
- (f) "*meta data*" tfisser *data* li tagħti informazzjoni kwalitattiva u kwantittativa dwar id-*data* primarja miġbura.
- (g) "*data* dettaljata" tfisser *data* bbażata fuq *data* primarja f'forma li ma tippermettix li jiġu identifikati persuni fiżiċi jew entitajiet ġuridici b'mod dirett jew indirett;
- (h) "*data* aggregata" tfisser ir-riżultat tas-sintesi tad-*data* primarja jew dik dettaljata għal finijiet analitiċi speċifiċi;
- (i) "utenti finali" tfisser korpi b'interess ta' riċerka jew ta' ġestjoni fl-analiżi xjentifika ta' *data* fis-settur tas-sajd;
- (j) "kampjunar ibbażat fuq sajd minn flotot" tfisser stħarriġ u ġbir ta' *data* bijoloġika, teknika u soċjo ekonomika abbażi ta' tipi maqbuli tas-sajd u flotot reġjonali;
- (k) "Bastiment tas-sajd Komunitarju" tfisser bastiment kif definit fl-Artikolu 3(d) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002.

## KAPITOLU II

## ĠESTJONI TAL-ĠBIR U UŻU TA' DATA FIL-QAFAS TA' PROGRAMMI PLURIENNALI

## SEZZJONI 1

**Programm komunitarju u programmi nazzjonali**

## Artikolu 3

**Programm Komunitarju**

1. Programm Komunitarju pluriennali għall-ġbir, il-ġestjoni u l-użu ta' *data* bijoloġika, teknika, ambjentali, u soċjo ekonomika dwar:

(a) sajd kummerċjali minn bastimenti tas-sajd Komunitarji:

(i) fl-ilmijiet Komunitarji, inklużi sajd kummerċjali għas-sallura u s-salamun fl-ilmijiet interni;

(ii) barra mill-ilmijiet Komunitarji;

(b) sajd rikreattiv li jsir fl-ilmijiet Komunitarji, inklużi sajd kummerċjali għas-sallura u s-salamun fl-ilmijiet interni;

(ċ) attivitajiet ta' akkwakultura relatati ma' l-ispeċi tal-baħar, inklużi s-sallura u s-salamun, imwettqa fl-Istati Membri u l-ilmijiet Komunitarji;

(d) industriji li jipproċessaw il-prodotti tas-sajd;

għandhom jiġu definiti skond proċedura stabbilita fl-Artikolu 27(2).

2. Il-programm Komunitarju għandu jithejja għal perijodi ta' tliet snin. L-ewwel perijodu għandu jinkludi s-snin 2009 u 2010.

## Artikolu 4

**Programmi Nazzjonali**

1. Mingħajr preġudizzju għall-obbligi attwali dwar il-ġbir tad-*data* skond id-dritt Komunitarju, l-Istati Membri għandhom jiġbru *data* primarja bijoloġika, ambjentali u soċjo-ekonomika fi hdan il-qafas ta' programmi nazzjonali pluriennali (minn issa 'l quddiem "il-programm nazzjonali") imfassal skond il-programm Komunitarju.

2. Il-programm nazzjonali għandu jinkludi, b'mod partikolari, il-kwistjonijiet li ġejjin kif previst fit-Taqsima 2:

(a) programmi pluriennali għall-ikkampjunar;

(b) skema ta' monitoraġġ fuq il-baħar ta' sajd kummerċjali u rikreattiv, fejn meħtieġ;

(ċ) skema għal stħarriġ fuq il-baħar;

(d) skema għall-ġestjoni u l-użu tad-*data* għal finijiet ta' analizi xjentifika.

3. Il-proċeduri u l-metodi li għandhom jintużaw fil-ġbir u l-analiżi ta' *data* u l-estimi ta' l-eżattezza u l-preċiżjoni tagħha għandhom jiġu inklużi fil-programmi nazzjonali.

4. L-Istati Membri għandhom jipprezentaw il-programmi nazzjonali tagħhom għall-approvazzjoni lill-Kummissjoni. Huma għandhom jipprezentawhom permezz ta' mezzi elettronici sad-*data*, fil-format u fl-indirizz li għandu jiġi stabbilit mill-Kummissjoni skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 27(2).

5. L-ewwel programmi nazzjonali għandhom jinkludu l-attivitajiet għas-snin 2009 u 2010.

## Artikolu 5

**Koordinazzjoni u kooperazzjoni**

1. L-Istati Membri għandhom jikkoordinaw il-programmi nazzjonali tagħhom ma' Stati Membri oħra fl-istess reġjun tal-baħar u jagħmlu kull sforz sabiex jikkoordinaw l-azzjonijiet tagħhom ma' pajjiżi terzi li jkollhom sovranià jew ġurisdizzjoni fuq l-ilmijiet fl-istess reġjun tal-baħar. Għal dan l-ghan il-Kummissjoni tista' torganizza Laqgħat ta' Koordinazzjoni Reġjonali sabiex tassisti lill-Istati Membri fil-koordinazzjoni tal-programmi nazzjonali tagħhom u l-implimentazzjoni tal-ġbir, il-ġestjoni u l-użu tad-*data* fl-istess reġjun.

2. Sabiex jitqies kwalunkwe ftehim li jkun sar fil-livell reġjonali fil-Laqqgħat ta' Koordinazzjoni Reġjonali, l-Istati Membri jistgħu fejn adatt jipprezentaw emendi lill-programmi nazzjonali tagħhom matul il-perijodu ta' programmazzjoni. Dawk l-emendi għandhom jintbagħtu lill-Kummissjoni mill-inqas xahrejn qabel is-sena ta' l-implimentazzjoni.

3. Għandhom jiġu adottati regoli dettaljati għall-applikazzjoni ta' dan l-Artikolu skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 27(2).



### Artikolu 6

#### Evalwazzjoni u approvazzjoni ta' programmi nazzjonali

1. Il-Kumitat Xjentifiku, Tekniku u Ekonomiku għas-Sajd (STECF) għandu jevalwa

(a) il-konformità tal-programmi nazzjonali u kwalunkwe emenda fihom ma' l-Artikoli 4 u 5, u

(b) ir-rilevanza xjentifika tad-*data* li għandha tiġi koperta minn programmi nazzjonali għall-finijiet stabbiliti fl-Artikolu 1(1) u l-kwalità tal-metodi u l-proċeduri proposti.

2. Jekk l-evalwazzjoni mill-iSTECF, imsemmija fil-paragrafu 1, tindika li programm nazzjonali ma jikkonformax ma' l-Artikoli 4 u 5 jew ma tiggarrantix ir-rilevanza xjentifika tad-*data* jew il-kwalità suffiċjenti tal-metodi u l-proċeduri proposti, il-Kummissjoni għandha tinforma immedjatament lill-Istat Membru kkonċernat u tipproponi emendi għal dak il-programm. Sussegwentament, l-Istat Membru kkonċernat għandu jipprezenta programm nazzjonali rivedut lill-Kummissjoni. Sussegwentament, l-Istat Membru kkonċernat għandu jipprezenta programm nazzjonali rivedut lill-Kummissjoni.

3. Il-Kummissjoni għandha tapprova l-programmi nazzjonali u l-emendi magħmula fihom skond l-Artikolu 5(2) abbażi ta' l-evalwazzjoni mill-iSTECF u l-evalwazzjoni ta' l-ispejjeż imwettqa mis-servizzi tagħha.

### Artikolu 7

#### Evalwazzjoni u approvazzjoni tar-riżultati tal-programmi nazzjonali

1. L-Istati Membri għandhom fuq bażi annwali jipprezentaw lill-Kummissjoni rapport dwar it-tweġiq tal-programmi nazzjonali tagħhom. Huma għandhom jipprezentawhom permezz ta' mezzi elettronici sad-*data*, fil-format u fl-indirizz li għandu jiġi stabbilit mill-Kummissjoni skond il-proċedura stabbilita fl-Artikolu 27(2).

2. Il-Kumitat Xjentifiku, Tekniku u Ekonomiku għas-Sajd (STECF) għandu jevalwa:

(a) L-eżekuzzjoni tal-programmi nazzjonali approvati mill-Kummissjoni skond l-Artikolu 6(3), u

(b) il-kwalità tad-*data* miġbura mill-Istati Membri.

3. Il-Kummissjoni għandha tivvaluta l-implimentazzjoni tal-programmi nazzjonali abbażi ta':

(a) l-evalwazzjoni mill-STECF;

(b) il-konsultazzjoni ta' organizzazzjonijiet regionali tal-ġestjoni tas-sajd adatti li għalihom il-Komunità hija parti kontraenti jew osservatur u lil korpi xjentifiċi internazzjonali rilevanti, u

(c) l-evalwazzjoni ta' spejjeż imwettqa mis-servizzi tagħha.

### Artikolu 8

#### Assistenza finanzjarja Komunitarja

1. L-assistenza finanzjarja Komunitarja għall-programmi nazzjonali għandha tiġi implimentata skond ir-regoli stabbiliti fir-Regolament (KE) Nru 861/2006.

2. Id-*data* bażika msemmija fl-Artikolu 9 tar-Regolament (KE) Nru 861/2006 għandha tkopri biss dawk il-partijiet tal-programmi nazzjonali ta' l-Istati Membri li jimplementaw il-programm Komunitarju.

3. L-assistenza finanzjarja mill-Komunità għall-programmi nazzjonali għandha tingħata biss jekk ir-regoli stabbiliti f'dan ir-Regolament jiġu rispettati kompletament.

4. Il-Kummissjoni tista', wara li tkun tat l-opportunità lill-Istati Membri kkonċernati li jinstemgħu, tissospendi u/jew tirkupra assistenza finanzjarja Komunitarja fiċ-ċirkostanzi li ġejjin:

(a) l-evalwazzjoni, imsemmija fl-Artikolu 7, tindika li l-eżekuzzjoni ta' programm nazzjonali ma tikkonformax ma' dan ir-Regolament, jew

(b) il-konsultazzjoni msemmija fl-Artikolu 7(3)(b) tindika li d-*data* ma tkunx ġiet ipprovduta mill-Istati Membri skond l-Artikoli(3)(b) u 20(1) jew

(c) il-kontroll tal-kwalità tad-*data* u l-proċess tad-*data* ma nkisbux skond l-Artikoli 14(2) u 17.

5. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 3 l-Kummissjoni tista', wara li tkun tat l-opportunità lill-Istati Membri kkonċernati li jinstemgħu, tnaqqas ukoll l-assistenza finanzjarja Komunitarja fiċ-ċirkostanzi li ġejjin:

(a) programm nazzjonali ma jkunx ġie pprezentat lill-Kummissjoni sad-*data* stabbilita skond l-Artikolu 4(4);

(b) rapport ma jkunx ġie pprezentat lill-Kummissjoni sad-*data* stabbilita skond l-Artikolu 7(1);

(ċ) talba uffiċjali għad-*data* tkun saret minn utent finali u d-*data* ma tkunx ingħatat skond l-Artikoli 20(2) u 20(3) lill-utent finali kkonċernat jew il-kwalità tal-kontroll u l-ipproċessar ta' din id-*data* ma kinux skond l-Artikoli 14(2) u 17.

6. It-tnaqqis ta' l-assistenza finanzjarja Komunitarja, imsem-mija fil-paragrafi 4 u 5 għandha tkun proporzjonata għall-grad ta' non-konformità. It-tnaqqis ta' l-assistenza finanzjarja Komunitarja, imsem-mija fil-paragrafu 5 għandha tkun applikata gradwalment matul iż-żmien u m'għandhiex tkun aktar minn 25 % ta' l-ispiża totali annwali tal-programm nazzjonali.

7. Regoli dettaljati għall-applikazzjoni tat-tnaqqis imsem-mija fil-paragrafu 6 għandhom jiġu adottati skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 27(2).

#### TAQSIMA 2

### **Htiġiet għall-proċess tal-ġbir ta' data**

#### Artikolu 9

#### **Programmi ta' kampjunar**

1. L-Istati Membri għandhom jistabbilixxu programmi nazzjonali pluriennali għall-ikkampjunar.

2. Il-programmi nazzjonali pluriennali ta' kampjunar għandhom jinkludu, b'mod partikolari:

(a) pjan ta' kampjunar għal *data* bijoloġika li jsegwi kampjunar ibbażat fuq sajd minn flotot li jinkludi, fejn adatt, is-sajd rikreattiv;

(b) pjan ta' kampjunar għal *data* ekosistemika li jippermetti l-impatt tas-settur tas-sajd fuq l-ekosistema marina li għandu jkun stmat u li jikkontribwixxi għall-immonitorar ta' l-istat ta' l-ekosistema marina;

(ċ) pjan ta' kampjunar għal *data* soċjo-ekonomika li jippermetti li s-sitwazzjoni ekonomika tas-settur tas-sajd tiġi vvalutata u li jippermetti li l-prestazzjoni matul iż-żmien tiġi analizzata u li valutazzjonijiet ta' l-impatt tal-miżuri li jkunu ttiehdu, jew ġew proposti, jitwettqu.

3. Il-protokollu u l-metodi użati għall-istabbiliment ta' programmi nazzjonali ta' kampjunar għandhom jingħataw mill-Istati Membri u għandhom ikunu, safejn huwa possibbli:

(a) stabbli matul iż-żmien;

(b) standardizzati fir-reġjuni;

(ċ) skond l-istandards ta' kwalità stabbiliti mill-organizzazzjonijiet reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd adatti li għalihom il-Komunità hija parti kontraenti jew osservatur u l-korpi xjentifiċi internazzjonali rilevanti.

4. Fejn meħtieġ, l-eżattezza u l-preċiżjoni rigward id-*data* miġbura għandhom ikunu sistematikament ikkontrollati.

#### Artikolu 10

#### **Aċċess għal siti ta' kampjunar**

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li, sabiex iwettqu dmirijiethom, ir-responsabbli għall-ikkampjunar mahturin mill-korp responsabbli għall-implimentazzjoni tal-programm nazzjonali jkollhom aċċess għal:

(a) il-qabdiet li jinhattu l-art, inklużi, kif adatt, dawk trasbordati u ttrasferiti għall-akkwakultura;

(b) reġistri tal-bastimenti u tan-negozji operati minn korpi pubbliċi rilevanti għall-ġbir ta' *data* ekonomika;

(ċ) *data* ekonomika ta' negozji relatati mas-sajd.

#### Artikolu 11

#### **Monitoraġġ fuq il-baħar ta' sajd kummerċjali u rikreattiv**

1. Fejn meħtieġ, għall-finijiet tal-ġbir ta' *data* skond il-programmi nazzjonali, l-Istati Membri għandhom ifasslu u jimplementaw skemi ta' monitoraġġ fuq il-baħar ta' sajd kummerċjali u rikreattiv.

2. Il-kompiti tal-monitoraġġ fuq il-baħar għandhom ikunu determinati mill-Istati Membri.

3. Il-kaptani tal-bastimenti tas-sajd Komunitarji għandhom jaċċettaw abbord ir-responsabbli għall-ikkampjunar fuq il-baħar li qed joperaw skond skema ta' monitoraġġ fuq il-baħar u mahturin mill-korp inkarigat għall-implimentazzjoni tal-programm nazzjonali u jikkooperaw magħhom sabiex jippermettulhom jaqdu dmirijiethom filwaqt li jkunu abbord bastimenti tas-sajd Komunitarji.

4. Il-kaptani ta' bastimenti tas-sajd Komunitarji jistgħu jiċċedu li jaċċettaw abbord ir-responsabbli għall-iskema ta' kkampjunar fuq il-baħar biss abbażi ta' nuqqas evidenti ta' spazju fuq il-bastiment inkella għal raġunijiet ta' sigurtà skond il-legislazzjoni nazzjonali. F'każijiet bħal dawn, id-*data* għandha tingabar permezz ta' programm ta' awtokampjunar, imwettaq mill-ekwipaġġ abbord il-bastiment tas-sajd Komunitarju, u mfassal u kkontrollat mill-korp responsabbli mill-implimentazzjoni tal-programm nazzjonali.

## Artikolu 12

**Stharriġ ta' riċerka fuq il-baħar**

1. L-Istati Membri għandhom iwettqu stharrig ta' riċerka fuq il-baħar sabiex jevalwaw l-abbundanza u d-distribuzzjoni tal-ħażniet, indipendentement mid-*data* pprovduta mis-sajd kummerċjali, u sabiex jivvalutaw l-impatt ta' l-attività tas-sajd fuq l-ambjent.

2. Il-lista ta' stharrig ta' riċerka fuq il-baħar eliġibbli għall-assistenza finanzjarja Komunitarja għandha tkun adottata skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 27(2).

## KAPITOLU III

**PROĊESS TAL-ĠESTJONI TA' DATA**

## Artikolu 13

**Ħżin ta' data**

L-Istati Membri għandhom:

- (a) jiżguraw li d-*data* primarja miġbura skond il-programmi nazzjonali tinħażen b'mod sikur f'bażijiet ta' *data* kompjuterizzati u jiehdu l-miżuri kollha meħtieġa sabiex jiżguraw li din id-*data* tkun trattata bħala kunfidenzjali;
- (b) jiżguraw li metadata relatata mad-*data* primarja soċjo-ekonomika miġbura skond il-programmi nazzjonali tinħażen b'mod sikur f'bażijiet ta' *data* kompjuterizzati;
- (c) jiehdu l-miżuri tekniċi kollha meħtieġa sabiex jiproteġu din id-*data* minn kwalunkwe distruzzjoni aċċidentali jew illegali, telf aċċidentali, deterjorament, distribuzzjoni jew konsultazzjoni mhux awtorizzata.

## Artikolu 14

**Kontroll tal-kwalità u validazzjoni ta' data**

1. L-Istati Membri għandhom ikunu responsabbli għall-kwalità u l-kompletezza ta' *data* primarja miġbura skond il-programmi nazzjonali, id-*data* dettaljata u aggregata li ġejja minnha li hija trasmessa lill-utenti finali.

2. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li:

- (a) id-*data* primarja miġbura skond il-programmi nazzjonali tiġi kkontrollata kif adatt għal zbalji permezz ta' proċeduri adatti għall-kontroll tal-kwalità;
- (b) id-*data* dettaljata u aggregata miksuba mid-*data* primarja miġbura skond il-programmi nazzjonali tiġi vvalidata qabel ma tkun trasmessa lill-utenti finali;

- (c) il-proċeduri ta' assigurazzjoni tal-kwalità applikati għal *data* primarja, iddettaljata u aggregata msemmija f' (a) u (b) jiġu żviluppati skond il-proċeduri adottati mill-korpi xjentifiċi internazzjonali, l-organizzazzjonijiet reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd u l-ISTECF.

## KAPITOLU IV

**UŻU TA' DATA MIĠBURA FIL-QAFAS TAL-PKS**

## Artikolu 15

**Data koperta**

1. Dan il-Kapitolu għandu japplika għal *data* miġbura:
  - (a) skond ir-Regolamenti (KEE) Nru 2847/1993, (KE) Nru 788/1996, (KE) Nru 2091/1998, (KE) Nru 104/2000, (KE) Nru 2347/2002, (KE) Nru 1954/2003, (KE) 2244/2003, (KE) Nru 26/2004, (KE) Nru 812/2004; (KE) Nru 1921/2006, (KE) Nru 1966/2006, (KE) Nru 1100/2007;
  - (b) skond il-qafas ta' dan ir-Regolament:
    - (i) *data* dwar l-attività tal-bastimenti bbażata fuq informazzjoni mill-monitoraġġ bis-satellita u sistemi ta' monitoraġġ oħra bil-format meħtieġ;
    - (ii) *data* li tippermetti l-istima affidabbli tal-volum totali tal-qabdiet għal kull hażna mit-tipi tas-sajd reġjonali u t-taqsimiet tal-flotta ddefiniti, iż-żona ġeografika u l-perijodu ta' żmien, inklużi l-qabdiet mormija lura u, fejn adatt, *data* rigward qabdiet f'sajd rikreattiv;
    - (iii) id-*data* bijoloġika kollha mitluba għall-valutazzjoni tal-ħażniet sfruttati;
    - (iv) id-*data* ekosistemika meħtieġa sabiex jiġi vvalutat l-impatt ta' l-attività tas-sajd fuq l-ekosistema marina;
    - (v) id-*data* soċjo-ekonomika mis-settur tas-sajd.

2. L-Istati Membri għandhom jevitaw kwalunkwe duplikazzjoni fil-ġbir ta' *data* msemmi fil-paragrafu 1.

## Artikolu 16

**Aċċess għal u trasmissjoni ta' data primarja**

1. Għall-fini tal-verifika ta' l-eżistenza ta' *data* primarja miġbura skond l-Artikolu 4(1) minbarra *data* soċjo-ekonomika, l-Istati membri għandhom jiżguraw li l-Kummissjoni għandha aċċess għall-bażijiet ta' *data* kompjuterizzati nazzjonali msemmija fl-Artikolu 13(a).

2. Għall-fini tal-verifika tad-*data* soċjo-ekonomika miġbura skond l-Artikolu 4(1) l-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-Kummissjoni għandha aċċess għall-bażijiet ta' *data* kompjuterizzati nazzjonali msemmija fl-Artikolu 13(b).

3. L-Istati Membri għandhom jikkonkludu ftehimiet mal-Kummissjoni biex jiġi żgurat aċċess effettiv u bla xkiel għall-bażijiet ta' *data* kompjuterizzati nazzjonali tagħhom imsemmija fil-paragrafi 1 u 2, minghajr preġudizzju għall-obbligi stabbiliti minn regoli Komunitarji oħrajn.

4. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-*data* primarja miġbura fl-istharrig ta' rikerka fuq il-baħar tiġi trasmessa lill-organizzazzjonijiet xjentifiċi internazzjonali u lil korpi xjentifiċi adatti fi hdan l-organizzazzjonijiet reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd skond l-obbligi internazzjonali tal-Komunità u ta' l-Istati Membri.

#### Artikolu 17

##### Ipproċessar ta' *data* primarja

1. L-Istati Membri għandhom jipproċessaw id-*data* primarja f'settijiet ta' *data* dettaljati jew aggregati skond:

- (a) l-istandards internazzjonali rilevanti, kull fejn dawn jeżistu;
- (b) il-protokollu maqbula flivell internazzjonali jew reġjonali, kull fejn dawn jeżistu.

2. L-Istati Membri għandhom jipprovdu lill-utenti finali u lill-Kummissjoni, kull fejn meħtieġ, deskrizzjoni tal-metodi applikati sabiex jipproċessaw id-*data* mitluba u l-proprjetajiet statistiċi tagħha.

#### Artikolu 18

##### Preżentazzjoni ta' *data* dettaljata u aggregata

1. L-Istati Membri għandhom jagħmlu d-*data* dettaljata u aggregata disponibbli għall-utenti finali b'appoġġ għall-analiżi xjentifiċi:

- (a) bħala bażi għal pariri għall-ġestjoni tas-sajd, inklużi Kunsilli Konsultattivi Reġjonali;
- (b) fl-interess tad-dibattitu pubbliku u l-partecipazzjoni ta' l-imsejbin fl-iżvilupp tal-politika;
- (c) għall-pubblikazzjoni xjentifika.

2. Fejn meħtieġ, biex tkun żgurata l-anonimità, l-Istati Membri jistgħu jirrifjutaw li jipprovdu *data* dwar l-attività tal-bastimenti bbażata fuq informazzjoni minn monitoraġġ bisatellita tal-bastimenti għal utenti finali għall-finijiet imsemmijin fil-paragrafu 1(b).

#### Artikolu 19

##### Trasmissjoni ta' *data* dettaljata u aggregata

L-Istati Membri għandhom jittrasmettu *data* dettaljata u aggregata f'format elettroniku sigur.

#### Artikolu 20

##### Proċedura għat-trasmissjoni ta' *data* dettaljata u aggregata

1. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-*data* dettaljata u aggregata rilevanti li għandha tintbagħat fuq bażi regolari tkun ipprovduta fil-hin lill-organizzazzjonijiet reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd li għalihom il-Komunità hija parti kontraenti jew osservatur u lil korpi xjentifiċi internazzjonali rilevanti tas-sajd skond l-obbligi internazzjonali tal-Komunità u ta' l-Istati Membri.

2. Fejn tintalab *data* dettaljata u aggregata għal analiżi xjentifika speċifika, l-Istati Membri għandhom jiżguraw li d-*data* hija pprovduta lill-utenti finali:

- (a) għall-fini msemmi fl-Artikolu 18(a) fi żmien xahar mill-irċevuta tat-talba għal din id-*data*;
- (b) għall-fini msemmi fl-Artikolu 18(a) fi żmien xahrejn mill-irċevuta tat-talba għal din id-*data*.

3. Fejn tintalab *data* dettaljata u aggregata għall-pubblikazzjoni xjentifika msemmija fl-Artikolu 18(c), l-Istati Membri:

- (a) jistgħu, sabiex jipproteġu l-interessi professjonali tal-kollekturi ta' *data*, iżommu t-trasmissjoni ta' *data* lill-utenti finali għal perijodu ta' sentejn wara d-*data* tal-kollezzjoni ta' *data*. L-Istati Membri għandhom jinformat lill-utenti finali u lill-Kummissjoni bi kwalunkwe deċiżjoni bħal din. F'każijiet debitament iġġustifikati, il-Kummissjoni tista' tawtorizza li dak il-perijodu jiġi estiż;
- (b) għandhom fil-każ li dan il-perijodu ta' tliet snin ikun diġà skada, jiżguraw li d-*data* hija pprovduta fi żmien xahrejn mir-irċevuta tat-talba għal din id-*data*.

4. L-Istati Membri jistgħu jiċċdu li jittrasmettu *d-data* dettaljata u aggregata rilevanti biss:

(a) jekk ikun hemm ir-riskju li jiġu identifikati persuni fiżiċi u/jew ġurdiċi, f'dan il-każ l-Istat Membru jista' jipproponi mezzi alternattivi li jilhqu l-htigiet ta' l-utent finali li jiżguraw l-anonimità;

(b) fil-każijiet imsemmija fl-Artikolu 22(3);

(ċ) jekk l-istess *data* hija diġà disponibbli f'forma jew format ieħor li huwa aċċessibbli faċilment mill-utenti finali.

5. F'każijiet fejn id-*data* mitluba mill-utenti finali minbarra organizzazzjonijiet reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd adatti li għalihom il-Komunità hija parti kontraenti jew osservatur u l-korpi xjentifiċi internazzjonali rilevanti huma differenti minn dawk diġà prrovduti għal organizzazzjonijiet reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd adatti il-konsultazzjoni ta' organizzazzjonijiet reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd adatti li għalihom il-Komunità hija parti kontraenti jew osservatur u lil korpi xjentifiċi internazzjonali rilevanti, l-Istati Membri jistgħu jitolbu lil dawk l-utenti finali li ispejjeż attwali ta' estrazzjoni u, jekk meħtieġ, l-aggregazzjoni tad-*data* qabel it-trasmissjoni tagħha.

#### Artikolu 21

##### Revizzjoni ta' ċaħda li tkun ipprovduta *data*

1. Jekk Stat Membru jiċċad li jipprovduti *data* skond l-Artikolu 20(3)(a), l-utent aħhari jista' jitlob lill-Kummissjoni sabiex tanalizza ċ-ċaħda. Jekk il-Kummissjoni ssib li ċ-ċaħda mhijiex debitament iġġustifikata, tista' teħtieġ li l-Istat Membru jipprovduti *d-data* lill-utent aħhari fi żmien xahar.

2. Jekk l-Istat Membru jonqos li jipprovduti din id-*data* fi żmien il-perijodu stabbilit fil-paragrafu 1, għandu japplika l-Artikolu 8 il-paragrafi 5 u 6.

#### Artikolu 22

##### Obbligi għall-utenti finali

1. L-utenti finali ta' *data* għandhom:

(a) jużaw id-*data* biss għall-fini ddikjarat fit-talba tagħhom skond l-Artikolu 18;

(b) debitament jirrikonoxxu s-sorsi ta' *data*;

(ċ) ikunu responsabbli għall-użu korrett u adatt ta' *data* rigward l-etika xjentifika;

(d) jinfurmaw lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri kkonċernati bi kwalunkwe problemi suspettati li jista' jkollha *d-data*;

(e) jipprovduti lill-Istati Membri kkonċernati u lill-Kummissjoni r-referenzi għar-riżultati ta' l-użu ta' *data*;

(f) ma jgħaddux id-*data* mitluba lil partijiet terzi mingħajr qbil ma' l-Istat Membru kkonċernat;

(g) ma jbigħux id-*data* lil kwalunkwe parti terza.

2. L-Istati Membri għandhom jinformat lill-Kummissjoni bi kwalunkwe non-konformità mill-utenti finali.

3. Fejn utent finali jonqos milli jikkonforma ma' kwalunkwe mill-htigiet imniżżlin fil-paragrafu 1, il-Kummissjoni tista' tippermetti lill-Istat Membru kkonċernat li jillimita jew jiċċad aċċess għal *data* lill-utent finali.

#### KAPITOLU V

##### APPOĠĠ GĦAL PARIR XJENTIFIKU

#### Artikolu 23

##### Parteċipazzjoni f'laqgħat ta' korpi internazzjonali

L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-esperti nazzjonali tagħhom jipparteċipaw f'laqgħat rilevanti ta' organizzazzjonijiet reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd li għalihom il-Komunità hija parti kontraenti jew osservatur u ta' korpi xjentifiċi internazzjonali.

#### Artikolu 24

##### Koordinazzjoni u kooperazzjoni

1. L-Istati Membri u l-Kummissjoni għandhom jikkordinaw l-isforzi tagħhom u jikkooperaw sabiex itejbu aktar l-affidabbiltà tal-parir xjentifiku, il-kwalità tal-programmi ta' hidma u l-metodi ta' hidma ta' organizzazzjonijiet reġjonali tal-ġestjoni tas-sajd li għalihom il-Komunità hija parti kontraenti jew osservatur u ta' korpi xjentifiċi internazzjonali.

2. Tali koordinazzjoni u kooperazzjoni għandhom issehhu mingħajr preġudizzju għal dibattitu xjentifiku miftuħ u għandhom jimmiraw li jippromwovu parir xjentifiku imparzjali.

## KAPITOLU VI

## DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

## Artikolu 25

**Miżuri implimentattivi**

Il-miżuri meħtieġa għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament għandhom jiġu adottati skond il-proċedura msemmija fl-Artikolu 27(2).

## Artikolu 26

**Immonitorar**

Il-Kummissjoni, flimkien ma' l-iSTECF, għandhom jissorveljaw il-progress tal-programmi nazzjonali fil-Kumitat għas-Sajd u l-Akkwakultura stabbilit mill-Artikolu 30 tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002 (minn issa 'l quddiem imsemmi bhala "il-Kumitat").

## Artikolu 27

**Kumitat**

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-Kumitat.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 25 ta' Frar 2008.

2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandhom japplikaw l-Artikoli 4 u 7 tad-Deċiżjoni 1999/468/KE.

3. Il-perijodu stabbilit fl-Artikolu 4(3) tad-Deċiżjoni 1999/468/KE għandu jkun stabbilit għal xahar wiehed.

## Artikolu 28

**Thassir**

1. Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1543/2000 huwa b'dan irrevokat b'effett mill-1 ta' Jannar 2009. Madankollu, id-dispożizzjonijiet irrevokati għandhom jibqgħu applikabbli għal programmi nazzjonali approvati qabel il-31 ta' Diċembru 2008.

2. Referenzi għar-Regolament irrevokat għandhom jittieħdu bhala referenzi għal dan ir-Regolament u għandhom jinqraw skond it-tabella ta' korrelazzjoni stabbilita fl-Anness hawnekk.

## Artikolu 29

**Dhul fis-seħh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fis-seba' jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Għall-Kunsill

Il-President

A. VIZJAK



## ANNEX

**Tabella ta' Korrelazzjoni**

Ir-Regolament 1543/2000	Ir-Regolament (KE) Nru. 199/2008
Artikolu 1	Artikolu 1
Artikolu 2	Artikolu 2
Artikolu 3	Artikolu 3, 4, 5
Artikolu 4	Artikolu 15
Artikolu 5	Artikolu 3, 25
Artikolu 6	Artikolu 4, 8
Artikolu 7	Artikolu 13, 18
Artikolu 8	Artikolu 25, 26
Artikolu 9	Artikolu 27
Artikolu 10	Artikolu 26
Artikolu 11	Artikolu 29

**REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 200/2008****ta' l-4 ta' Marzu 2008****li jistabbilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dhul ta' ċertu frott u haxix**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1580/2007 tal-21 ta' Diċembru 2007 dwar regoli dettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolamenti tal-Kunsill (KE) Nru 2200/96, (KE) Nru 2001/96 u (KE) Nru 1182/2007 fis-settur tal-frott u hxejjex <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 138(1) tiegħu,

Billi:

- (1) Fl-applikazzjoni tal-konklużjonijiet tan-negozjati kummerċjali multilaterali tal-Laqqgħa ta' l-Urugwaj, il-Regolament (KE) Nru 1580/2007 jistipula l-kriterji għall-istabbiliment mill-Kummissjoni tal-valuri fissi ta' l-importazzjoni minn pajjiżi terzi, għall-prodotti u għall-perjodi msemmijin fl-Anness tiegħu.

- (2) Fl-applikazzjoni tal-kriterji msemmija hawn fuq, il-valuri fissi ta' l-importazzjoni għandhom ikunu ffissati fil-livelli msemmija fl-Anness ta' dan ir-Regolament,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Il-valuri fissi ta' l-importazzjoni msemmija fl-Artikolu 138 tar-Regolament (KE) Nru 1580/2007 huma stabbiliti kif inhu indikat fit-tabella ta' l-Anness.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fil-5 ta' Marzu 2008.

Dan ir-Regolament jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 4 ta' Marzu 2008.

*Għall-Kummissjoni*

Jean-Luc DEMARTY

*Direttur Ġenerali għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali*

<sup>(1)</sup> ĠU L 350, 31.12.2007, p. 1.

## ANNEX

## tar-Regolament ta' l-Kummissjoni ta' l-4 ta' Marzu 2008 li jistabbilixxi l-valuri fissi ta' l-importazzjoni għad-determinazzjoni tal-prezz ta' dħul ta' ċertu frott u ħaxix

(EUR/100 kg)

Kodiċi NM	Kodiċi tal-pajjiż terz <sup>(1)</sup>	Valur fiss ta' l-importazzjoni
0702 00 00	JO	69,6
	MA	51,8
	TN	120,5
	TR	143,2
	ZZ	96,3
0707 00 05	EG	244,4
	JO	190,5
	MA	114,7
	TR	198,4
	ZZ	187,0
0709 90 70	MA	92,7
	TR	167,2
	ZZ	130,0
0805 10 20	EG	45,4
	IL	53,4
	MA	51,9
	TN	50,1
	TR	97,1
	ZZ	59,6
0805 50 10	EG	95,9
	IL	110,0
	SY	56,4
	TR	123,4
	ZZ	96,4
0808 10 80	AR	97,3
	CA	77,9
	CN	92,3
	MK	42,4
	US	107,6
	UY	89,9
	ZZ	84,6
0808 20 50	AR	80,9
	CL	67,2
	CN	51,9
	US	123,2
	ZA	103,0
	ZZ	85,2

<sup>(1)</sup> In-nomenklatura tal-pajjiżi ffixxata mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1833/2006 (GU L 354, 14.12.2006, p. 19). Il-kodiċi "ZZ" jirrappreżenta "oriġini oħra".

**REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 201/2008****ta' l-4 ta' Marzu 2008****li jemenda l-prezzijiet rappreżentattivi u l-ammonti tad-dazji addizzjonali għall-importazzjoni ta' ċerti prodotti tas-settur taz-zokkor, stabbiliti mir-Regolament (KE) Nru 1109/2007 għas-sena tas-suq 2007/2008**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 ta' l-20 ta' Frar 2006 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-swieq fis-settur taz-zokkor <sup>(1)</sup>,Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 951/2006 tat-30 ta' Ġunju 2006 dwar regoli ddettaljati għall-applikazzjoni tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 f'dak li għandu x'jaqsam mal-kummerċ mal-pajjiżi terzi fis-settur taz-zokkor <sup>(2)</sup>, u b'mod partikulari l-Artikolu 36 tiegħu,

Billi:

- (1) L-ammonti tal-prezzijiet rappreżentattivi u tad-dazji addizzjonali applikabbli għall-importazzjoni taz-zokkor abjad, taz-zokkor mhux ipproċessat u ta' ċerti guleppijiet għas-sena tas-suq 2007/2008 ġew stabbiliti mir-Regola-

ment tal-Kummissjoni (KE) Nru 1109/2007 <sup>(3)</sup>. Dawn il-prezzijiet u dazji ġew emendati l-ahhar mir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 137/2008 <sup>(4)</sup>.

- (2) L-informazzjoni li l-Kummissjoni għandha fi jdejha llum twassal biex dawn l-ammonti jiġu mmodifikati, skond ir-regoli ddettaljati pprovduti fir-Regolament (KE) Nru 951/2006,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Il-prezzijiet rappreżentattivi u d-dazji addizzjonali applikabbli għall-importazzjoni tal-prodotti msemmija fl-Artikolu 36 tar-Regolament (KE) Nru 951/2006, stabbiliti mir-Regolament (KE) Nru 1109/2007 għas-sena tas-suq 2007/2008, huma mmodifikati, u jinsabu fl-Anness ta' dan ir-Regolament.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament jidhol fis-seħh fil-5 ta' Marzu 2008.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 4 ta' Marzu 2008.

*Għall-Kummissjoni*

Jean-Luc DEMARTY

*Direttur Ġenerali għall-Agricoltura u l-Iżvilupp Rurali*

<sup>(1)</sup> ĠU L 58, 28.2.2006, p. 1. Regolament kif emendat l-ahhar mir-Regolament (KE) Nru 1260/2007 (ĠU L 283, 27.10.2007, p. 1). Ir-Regolament (KE) Nru 318/2006 ser jinbidel bir-Regolament (KE) Nru 1234/2007 (ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1) mill-1 ta' Ottubru 2008.

<sup>(2)</sup> ĠU L 178, 1.7.2006, p. 24. Regolament kif emendat l-ahhar mir-Regolament (KE) Nru 1568/2007 (ĠU L 340, 22.12.2007, p. 62).

<sup>(3)</sup> ĠU L 253, 28.9.2007, p. 5.

<sup>(4)</sup> ĠU L 42, 16.2.2008, p. 7.

## ANNEX

**L-ammonti mmodifikati tal-prezzijiet rappreżentattivi u tad-dazji addizzjonali għall-importazzjoni taz-zokkor abjad, taz-zokkor mhux ipproċessat u tal-prodotti tal-kodiċi NM 1702 90 95 applikabbli mill-5 ta' Marzu 2008 'l quddiem**

(EUR)

Kodiċi NM	Ammont tal-prezz rappreżentattiv għal kull 100 kg nett tal-prodott ikkonċernat	Ammont tad-dazju addizzjonali għal kull 100 kg nett tal-prodott ikkonċernat
1701 11 10 <sup>(1)</sup>	25,86	3,53
1701 11 90 <sup>(1)</sup>	25,86	8,60
1701 12 10 <sup>(1)</sup>	25,86	3,39
1701 12 90 <sup>(1)</sup>	25,86	8,17
1701 91 00 <sup>(2)</sup>	24,93	12,96
1701 99 10 <sup>(2)</sup>	24,93	8,25
1701 99 90 <sup>(2)</sup>	24,93	8,25
1702 90 95 <sup>(3)</sup>	0,25	0,40

<sup>(1)</sup> Stabbilit għall-kwalità standard kif iddefinita fl-Anness I, punt III tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 318/2006 (ĠU L 58, 28.2.2006, p. 1).

<sup>(2)</sup> Stabbilit għall-kwalità standard kif iddefinita fl-Anness I, punt II tar-Regolament (KE) Nru 318/2006.

<sup>(3)</sup> Stabbilit bhala 1 % tal-kontenut fsakkarożju.

## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 202/2008

ta' l-4 ta' Marzu 2008

**li jemenda r-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 178/2002 f'dak li jirrigwarda l-ghadd u l-ismijiet tal-Bordijiet Xjentifiċi ta' l-Awtorità Ewropea tas-Sigurtà ta' l-Ikel**

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 178/2002 tat-28 ta' Jannar 2002 li jstabbilixxi l-prinċipji ġenerali u l-htigijiet tal-liġi dwar l-ikel, li jstabbilixxi l-Awtorità Ewropea tas-Sigurtà fl-Ikel u jstabbilixxi l-proċeduri fi kwistjonijiet tas-sigurtà ta' l-ikel<sup>(1)</sup>, u partikolarment it-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 28(4) tiegħu,

Wara li kkunsidrat it-talba mressqa mill-Awtorità Ewropea tas-Sigurtà fl-Ikel tat-12 ta' Settembru 2007,

Billi:

- (1) Il-Bord dwar l-addittivi fl-ikel, toghmiet, għajnuma ta' pproċessar u materjali li jiġu f'kuntatt ma' l-ikel huwa element ewlieni tas-sigurtà tal-katina ta' l-ikel u l-protezzjoni tal-konsumatur.
- (2) L-esperjenza turi li, mill-holqien tiegħu 'l hawn il-Bord waslulu kważi 50 % tan-numru totali ta' mandati mibgħuta lill-Awtorità Ewropea tas-Sigurtà fl-Ikel (EFSA). Minkejja l-adozzjoni ta' numru għoli ta' opinjonijiet xjentifiċi kull sena, il-Bord jiffaċċja diffikultajiet fil-ġestjoni tal-kwantità tax-xogħol li għandu.
- (3) Hu mistenni li n-numru ta' mandati li jirċievi l-Bord jiżdied fil-gejjieni bl-adozzjoni tal-leġiżlazzjoni vertikali ġdida fil-qasam tal-vitami u l-minerali miżjuda ma' l-ikel u fuq addittivi ta' l-ikel, toghmiet, u enżimi ta' l-ikel.
- (4) Għalhekk jehtieg li l-Bord jiġi sostitwit b'żewġ Bordijiet godda msemmija rispettivament "Bord fuq l-addittivi ta' l-ikel u s-sorsi tan-nutrijenti miżjuda ma' l-ikel" u "Bord fuq il-materjali ta' kuntatt, l-enżimi, it-toghmiet u l-ghajnuma ta' l-ipproċessar".

- (5) Id-divizjoni ta' responsabilitajiet bejn iż-żewġ Bordijiet godda għandha timmira li tiżgura li l-gharfien espert ta' kull Bord jikkorrispondi mal-qasam rispettiv tal-kompetenza tagħhom u jikkontribwixxi għal bilanċ aqwa tax-xogħol. Il-proċeduri li jirregolaw il-Kumitat Xjentifiku u l-Bordijiet ta' l-EFSA għandhom jiggarrantixxu koordinazzjoni flessibbli u metodi armonizzati.
- (6) Ir-Regolament (KE) Nru 178/2002 għandu għalhekk jiġi emendat skond dan.
- (7) Il-miżuri previsti f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Katina Alimentari u s-Saħħa ta' l-Animali,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

## Artikolu 1

Fl-Artikolu 28(4) tar-Regolament (KE) Nru 178/2002 l-ewwel subparagrafu huwa emendat kif ġej:

- (1) il-punt (a) jinbidel b'dan li ġej:

"(a) il-Bord fuq l-addittivi ta' l-ikel u s-sorsi tan-nutrijenti miżjuda ma' l-ikel;"

- (2) jiżdied il-punt ġdid (j) li ġej:

"(j) il-Bord fuq il-materjali ta' kuntatt, l-enżimi, it-toghmiet u l-ghajnuma ta' l-ipproċessar".

## Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tiegħu fil-Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 4 ta' Marzu 2008.

Għall-Kummissjoni  
Androulla VASSILIOU  
Membru tal-Kummissjoni

<sup>(1)</sup> ĠU L 31, 1.2.2002, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 575/2006 (ĠU L 100, 8.4.2006, p. 3).



## REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 203/2008

ta' l-4 ta' Marzu 2008

li jemenda l-Anness III tar-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2377/90 li jistabbilixxi proċedura tal-Komunità għall-iffissar ta' limiti massimi ta' residwi ta' prodotti mediċinali veterinarji fi prodotti ta' l-ikel ta' oriġini mill-annimali, fir-rigward ta' gamithromycin

(Test b'relevanza għaż-ŻEE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KEE) Nru 2377/90 tas-26 ta' Ġunju 1990 li jistabbilixxi proċedura tal-Komunità għall-iffissar ta' limiti massimi ta' residwi ta' prodotti mediċinali veterinarji fi prodotti ta' l-ikel ta' oriġini mill-annimali <sup>(1)</sup>, u b'mod partikulari l-Artikolu 4 tiegħu,

Wara li kkunsidrat l-opinjoni ta' l-Aġenzija Ewropea tal-Mediċini fformulati mill-Kumitat għall-Prodotti Mediċinali għall-Użu Veterinarju,

Billi:

- (1) Is-sustanzi farmakoloġikament attivi kollha użati fil-Komunità fil-prodotti mediċinali veterinarji maħsuba għall-annimali li jagħtuna l-ikel għandhom ikunu vvalutati skond ir-Regolament (KEE) Nru 2377/90.
- (2) Intbagħtet applikazzjoni lill-Aġenzija Ewropea għall-Mediċini biex jiġu stabbiliti l-limiti massimi ta' residwi (minn issa 'l quddiem "MRLs") għall-gamithromycin, anti-bijotiku li jifforma parti mill-grupp ta' macrolides. Fl-ewwel opinjoni tiegħu l-Kumitat għal Prodotti Mediċinali għall-Użu Veterinarju (minn issa 'l quddiem "CVMP") stabbilixxa l-konsum ġenerali ta' kuljum aċċettabbli (minn issa 'l quddiem "ADI") ta' 370 µg/persuna bħala l-bażi tal-kalkolu ta' l-MRL. Dan kien imsejjes fuq l-ADI mikrobijoloġiku. L-MRLs għall-kliewi u l-fwied kienu stipulati għal 100 u 200 µg/kg rispettivament. L-applikant għamel appell kontra l-ewwel opinjoni, fejn ma qabilx la ma' l-ADI mikrobijoloġiku stabbilit u lanqas ma' l-MRLs stipulati mis-CVMP għall-fwied u l-kliewi. Huwa talab biex jibdel l-ADI ġenerali għal 600 µg/persuna li kienet tikkorrispondi għall-ADI tossikoloġiku. Barra minn hekk, huwa talab li, jekk l-ADI ġenerali ma jinbidilx għal 600 µg/persuna, is-CVMP qed jikkunsidra li jnaqqas l-MRLs għall-kliewi u l-fwied bin-nofs. Wara li qies l-appell, is-CVMP qabel fl-opinjoni finali tiegħu li jbidel l-ADI mikrobijoloġiku u, għalhekk, li jemenda l-

ADI ġenerali għall-gamithromycin għal 600 µg/persuna. Is-CVMP iddeċieda li għandhom jiġu stabbiliti limiti massimi ta' residwi provviżorji għall-gamithromycin. B'konsegwenza ta' dan, jitqies xieraq li tiddaħhal din is-sustanza fl-Anness III tar-Regolament (KEE) Nru 2377/90 għall-ispeċi tal-bovini, għax-xaham, għall-fwied u l-kliewi, esklużi l-annimali li jipproduċu l-halib għall-konsum mill-bniedem. Il-limiti massimi provviżorji ta' residwi jiskadu fl-1 ta' Lulju 2009.

- (3) Ir-Regolament (KEE) Nru 2377/90 għandu għaldaqstant jiġi emendat skond dan.
- (4) Għandu jiġi permess perjodu adegwat qabel ma dan ir-Regolament ikun applikabbli biex l-Istati Membri jingħataw iż-żmien li jagħmlu kwalunkwe aġġustament meħtieġ fid-dawl ta' dan ir-Regolament għall-awtorizzazzjonijiet li jqiegħdu l-prodotti mediċinali veterinarji kkonċernati fis-suq li nharġu skond id-Direttiva 2001/82/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-6 ta' Novembru 2001 dwar il-kodiċi tal-Komunità rigward il-prodotti mediċinali veterinarji <sup>(2)</sup>.
- (5) Il-miżuri stipulati f'dan ir-Regolament huma skond l-opinjoni tal-Kumitat Permanenti dwar il-Prodotti Mediċinali Veterinarji,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

## Artikolu 1

L-Anness III tar-Regolament (KEE) Nru 2377/90 huwa emendat skond l-Anness ta' dan ir-Regolament.

## Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħh fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Huwa għandu japplika mill-5 ta' Mejju 2008.

<sup>(1)</sup> ĠU L 224, 18.8.1990, p. 1. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 61/2008 (ĠU L 22, 25.1.2008, p. 8).

<sup>(2)</sup> ĠU L 311, 28. 11. 2001, p. 1. Id-Direttiva kif emendata l-aħhar bid-Direttiva 2004/28/KE (ĠU L 136, 30.4.2004, p. 58).

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 4 ta' Marzu 2008.

*Għall-Kummissjoni*  
Günter VERHEUGEN  
*Vċi-President*

---

## ANNEX

Fil-punt 1.2.2 ta' l-Anness III (Lista ta' sustanzi attivi farmakoloġikament użati fil-prodotti mediċinali veterinarji li għalihom ġew stipulati limiti massimi ta' residwi provvizorji), tiddahhal is-sustanza li ġejja:

1. Anti-infectious agents
  - 1.2. Antibiotics
    - 1.2.2. Macrolides

Sustanzi attivi farmakoloġikament	Limitu tar-residwu	L-ispeċi ta' l-animmal	MRLs	Tessuti fil-mira	Dispożizzjonijiet oħra
"Gamithromycin	Gamithromycin	Bovini	20 µg/kg 200 µg/kg 100 µg/kg	Xaham Fwied Kliwi	L-MRLs provvizorji jiskadu fl-1/07/2009. Mhux għall-użu fl-animmali li jipproduċu l-halib għall-konsum mill-bniedem."

**REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 204/2008****ta' l-4 ta' Marzu 2008****li jistabbilixxi d-dazji ta' l-importazzjoni għar-ross parzjalment innaddaf jew innaddaf mill-5 ta' Marzu 2008**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1785/2003 tad-29 ta' Settembru 2003 f'dak li jirrigwarda s-sistema ta' l-importazzjoni tar-ross <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 1(b) tiegħu,

Billi:

- (1) Fuq il-bażi ta' l-informazzjoni li tressqitilha mill-awtoritajiet kompetenti, il-Kummissjoni jirriżultalha li ngħataw liċenzji għall-importazzjoni tar-ross parzjalment innaddaf jew innaddaf li jaqa' taht il-kodiċi NC 1006 30, għal kwantità ta' 192 418 tunnellata għall-perjodu mill-1 ta' Settembru 2007 sad-29 ta' Frar 2008. Għaldaqstant jehtieg li jinbidel id-dazju ta' l-importazzjoni għar-ross parzjalment innaddaf jew innaddaf li jaqa' taht il-kodiċi NC 1006 30.

- (2) Id-definizzjoni tad-dazju applikabbli għandha ssehh fi żmien 10 ijiem minn tmiem il-perjodu msemmi hawn fuq. Għaldaqstant jehtieg li dan ir-Regolament jidhol fis-sehh minghajr dewmien,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

Id-dazju ta' l-importazzjoni applikabbli għar-ross parzjalment innaddaf jew innaddaf li jaqa' taht il-kodiċi NC 1006 30 huwa ta' EUR 175 it-tunnellata.

*Artikolu 2*

Dan ir-Regolament jidhol fis-sehh fil-jum tal-pubblikazzjoni tiegħu fil-*Ġurnal Uffiċjali ta' l-Unjoni Ewropea*.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell, 4 ta' Marzu 2008.

*Għall-Kummissjoni*

Jean-Luc DEMARTY

*Direttur Ġenerali għall-Agrikoltura u l-Iżvilupp Rurali*

<sup>(1)</sup> ĠU L 270, 21.10.2003, p. 96. Ir-Regolament kif emendat l-aħhar bir-Regolament (KE) Nru 797/2006 (ĠU L 144, 31.5.2006, p. 1). Ir-Regolament (KEE) Nru 1785/2003 għandu jinbidel bir-Regolament (KE) Nru 1234/2007 (ĠU L 299, 16.11.2007, p. 1) u jibda jgħodd mill-1 ta' Settembru 2008.

## II

(Atti adottati skond it-Trattati tal-KE/Euratom li l-pubblikazzjoni tagħhom mhijiex obligatorja)

## DEĊIŻJONIJIET

## KUNSILL

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tat-18 ta' Frar 2008

**dwar il-konkluzjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Maldivi dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru**

(2008/188/KE)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 80(2) flimkien ma' l-ewwel sentenza ta' l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 300(2) u l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 300(3) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew <sup>(1)</sup>,

Billi:

(1) Permezz ta' deċiżjoni tal-5 ta' Ġunju 2003, il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni tiftaħ negozjati ma' pajjiżi terzi dwar is-sostituzzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet fi ftehim bilaterali eżistenti bi ftehim Komunitarju.

(2) Fisem il-Komunità, il-Kummissjoni nneozjat Ftehim mar-Repubblika tal-Maldivi dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru konformement mal-mekkaniżmi u d-direttivi fl-Anness mad-deċiżjoni tal-5 ta' Ġunju 2003.

(3) Il-Ftehim gie ffirmat fisem il-Komunità sugġett għal konkluzjoni eventwalment possibbli tiegħu f'data aktar tard, konformement mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/695/KE tal-Kunsill <sup>(2)</sup>.

(4) Il-Ftehim għandu jiġi approvat,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

*Artikolu 1*

Il-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Maldivi dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru huwa b'dan approvat fisem il-Komunità.

*Artikolu 2*

Il-President tal-Kunsill huwa b'dan awtorizzat li jinnomina l-persuna jew persuni li jkollhom is-setgħa li jagħmlu n-notifika prevista fl-Artikolu 9(1) tal-Ftehim.

Magħmula fi Brussell, 18 ta' Frar 2008.

*Għall-Kunsill*

*Il-President*

D. RUPEL

<sup>(1)</sup> Opinjoni tat-12 ta' Ottubru 2006 (għadha mhijiex publikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

<sup>(2)</sup> ĠU L 286, 17.10.2006, p. 19.

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tat-18 ta' Frar 2008

dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Gvern tal-Ġeorgja dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru

(2008/189/KE)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 80(2), flimkien ma' l-ewwel sentenza ta' l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 300(2) u ma' l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 300(3), tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew <sup>(1)</sup>,

Billi:

- (1) Permezz ta' deċiżjoni tal-5 ta' Ġunju 2003, il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni tiftaħ negozjati ma' pajjiżi terzi dwar is-sostituzzjoni ta' ċerti dispozizzjonijiet fi ftehim bilaterali eżistenti bi ftehim Komunitarju.
- (2) Fisem il-Komunità, il-Kummissjoni nnegozjat Ftehim mal-Ġeorgja dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru konformement mal-mekkaniżmi u d-direttivi fl-Anness mad-deċiżjoni tal-5 ta' Ġunju 2003.

(3) Il-Ftehim gie ffirmat fisem il-Komunità sugġett għal konklużjoni eventwalment possibbli tiegħu f'data aktar tard, konformement mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2006/357/KE tal-Kunsill <sup>(2)</sup>.

(4) Il-Ftehim għandu jiġi approvat,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

*Artikolu 1*

Il-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Gvern tal-Ġeorgja dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru huwa b'dan approvat fisem il-Komunità.

*Artikolu 2*

Il-President tal-Kunsill huwa b'dan awtorizzat li jinnomina l-persuna jew persuni li jkollhom is-setgħa li jagħmlu n-notifika prevista fl-Artikolu 8(1) tal-Ftehim.

Magħmula fi Brussell, 18 ta' Frar 2008.

*Għall-Kunsill**Il-President*

D. RUPEL

<sup>(1)</sup> Opinjoni tas-6 ta' Settembru 2005 (ghadha mhijiex ippubblikata fil-Gurnal Uffiċjali).

<sup>(2)</sup> ĠU L 134, 20.5.2006, p. 23.



## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tat-18 ta' Frar 2008

dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Moldova dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru

(2008/190/KE)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 80(2) flimkien ma' l-ewwel sentenza ta' l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 300(2) u l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 300(3) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew <sup>(1)</sup>,

Billi:

- (1) Bid-Deciżjoni tal-5 ta' Ġunju 2003 il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni tiftaħ in-negozjati ma' pajjiżi terzi dwar il-bdil ta' ċerti dispożizzjonijiet fi ftehim bilaterali eżistenti bi ftehim Komunitarju.
- (2) Il-Kummissjoni nnegozjat fisem il-Komunità Ftehim mar-Repubblika tal-Moldova dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru skond il-mekkaniżmi u d-Direttivi fl-Anness għad-Deciżjoni tal-5 ta' Ġunju 2003.

(3) Il-Ftehim gie ffirmat fisem il-Komunità sugġett għal konklużjoni possibbli tiegħu f'data aktar tard skond id-Deciżjoni tal-Kunsill 2006/345/KE <sup>(2)</sup>.

(4) Il-Ftehim għandu jigi approvat,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

*Artikolu 1*

Il-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Moldova dwar ċerti aspetti tas-servizz ta' l-ajru huwa b'dan approvat fisem il-Komunità.

*Artikolu 2*

Il-President tal-Kunsill huwa b'dan awtorizzat jinnomina l-persuna jew persuni bis-setgħa li tagħmel jew jagħmlu n-notifika prevista fl-Artikolu 8(1) tal-Ftehim.

Magħmul fi Brussell, 18 ta' Frar 2008.

*Għall-Kunsill**Il-President*

D. RUPEL

<sup>(1)</sup> Opinjoni tas-16 ta' Mejju 2006.<sup>(2)</sup> ĠU L 126, 13.5.2006, p. 23.

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tat-18 ta' Frar 2008

dwar il-konkluzjoni provvizorja tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Libanu  
dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru

(2008/191/KE)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 80(2) flimkien ma' l-ewwel sentenza ta' l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 300(2) tiegħu, u l-ewwel paragrafu ta' l-Artikolu 300(3),

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew <sup>(1)</sup>,

Billi:

- (1) Bid-Deċiżjoni tal-5 ta' Ġunju 2003 il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni biex tiftaħ negozjati ma' pajjiżi terzi dwar il-bdil ta' ċerti dispożizzjonijiet fi ftehim bilaterali eżistenti bi ftehim Komunitarju.
- (2) Il-Kummissjoni nneozjat fisem il-Komunità ftehim mar-Repubblika tal-Libanu dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru skond il-mekkaniżmi u d-direttivi fl-Anness tad-Deċiżjoni tal-5 ta' Ġunju 2003.

(3) Il-ftehim għe ffirmat fisem il-Komunità sugġett għal-possibbiltà tal-konkluzjoni tiegħu f'data aktar tard, konformi mad-Deċiżjoni 2006/543/KE tal-Kunsill <sup>(2)</sup>.

(4) Il-ftehim għandu jigi approvat,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

*Artikolu 1*

Il-ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Libanu dwar ċerti aspetti tas-servizz ta' l-ajru huwa approvat fisem il-Komunità.

*Artikolu 2*

Il-President tal-Kunsill huwa hawnhekk awtorizzat li jahtar il-persuna bis-setgħa li tagħmel in-notifika prevista fl-Artikolu 8(1) tal-Ftehim.

Magħmula fi Brussell, 18 ta' Frar 2008.

*Għall-Kunsill**Il-President*

D. RUPEL

<sup>(1)</sup> Opinjoni tas-6.9.2005 (għadha mhux ippubblikata fil-ĠU)

<sup>(2)</sup> ĠU L 215, 5.8.2006, p. 15.

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tat-18 ta' Frar 2008

dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika Orjentali ta' l-Urugwaj  
dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru

(2008/192/KE)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

tard, konformement mad-Deciżjoni tal-Kunsill  
2006/848/KE <sup>(2)</sup>.

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 80(2) flimkien ma' l-ewwel sentenza ta' l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 300(2) u l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 300(3) tiegħu,

(4) Il-Ftehim għandu jiġi approvat,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

*Artikolu 1*Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew <sup>(1)</sup>,

Il-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika Orjentali ta' l-Urugwaj dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru huwa b'dan approvat fisem il-Komunità.

Billi:

*Artikolu 2*

(1) Permezz ta' Deciżjoni tal-5 ta' Ġunju 2003, il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni sabiex tiftaħ negozjati ma' pajjiżi terzi dwar is-sostituzzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet fi ftehim bilaterali eżistenti bi ftehim Komunitarju.

Il-President tal-Kunsill huwa awtorizzat li jinnomina l-persuna li jkollha s-setgħa tagħti n-notifika prevista fl-Artikolu 9(1) tal-Ftehim.

(2) Il-Kummissjoni nneozjat fisem il-Komunità ftehim mar-Repubblika Orjentali ta' l-Urugwaj dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru konformement mal-mekkanizmi u d-direttivi fl-Anness mad-Deciżjoni tal-5 ta' Ġunju 2003.

Magħmul fi Brussell, 18 ta' Frar 2008.

(3) Il-Ftehim ġie ffirmat fisem il-Komunità sugġett għall-konklużjoni eventwalment possibbli tiegħu f'data aktar

*Għall-Kunsill**Il-President*

D. RUPEL

<sup>(1)</sup> Opinjoni tat-12 ta' Ottubru 2006 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

<sup>(2)</sup> ĠU L 330, 28.11.2006, p. 18.

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tat-18 ta' Frar 2008

dwar il-konkluzjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Kroazja dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru

(2008/193/KE)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikulari l-Artikolu 80(2) flimkien ma' l-ewwel sentenza ta' l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 300(2), u ma' l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 300(3) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew <sup>(1)</sup>,

Billi:

- (1) Permezz ta' Deċiżjoni tal-5 ta' Ġunju 2003, il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni sabiex tiftaħ negozjati ma' pajjiżi terzi dwar is-sostituzzjoni ta' ċerti dispozizzjonijiet fi strumenti eżistenti ta' ftehim bilaterali bi ftehim Komunitarju.
- (2) Fisem il-Komunità, il-Kummissjoni nnegozjat ftehim mar-Repubblika tal-Kroazja dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru konformement mal-mekkanizmi u d-direttivi fl-Anness mad-Deċiżjoni tal-5 ta' Ġunju 2003.

- (3) Dan il-Ftehim għe ffirmat fisem il-Komunità suġġett għall-konkluzjoni, eventwalment possibbli, tiegħu f'data aktar tard, konformement mad-Deċiżjoni 2000/370/KE <sup>(2)</sup>.

- (4) Dan il-ftehim għandu jiġi approvat,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

*Artikolu 1*

Il-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Kroazja dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru huwa b'dan approvat fisem il-Komunità.

*Artikolu 2*

Il-President tal-Kunsill huwa b'dan awtorizzat li jahtar il-persuna li jkollha s-setgħa li tagħmel in-notifika prevista fl-Artikolu 8(1) tal-Ftehim.

Magħmul fi Brussell, 18 ta' Frar 2008.

*Għall-Kunsill**Il-President*

D. RUPEL

<sup>(1)</sup> Opinjoni tas-27 ta' Settembru 2005 (għadha mhijiex ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

<sup>(2)</sup> ĠU L 136, 24.5.2006, p. 31.

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tat-18 ta' Frar 2008

dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Gvern tar-Repubblika ta' Singapor  
dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru

(2008/194/KE)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 80(2) flimkien ma' l-ewwel sentenza ta' l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 300(2) u l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 300(3) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew <sup>(1)</sup>,

Billi:

- (1) Bid-Deciżjoni tal-5 ta' Ġunju 2003, il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni tiftah in-negozjati ma' pajjiżi terzi dwar il-bdil ta' ċerti dispożizzjonijiet fi ftehim bilaterali eżistenti bi ftehim Komunitarju.
- (2) Il-Kummissjoni nneozjat f'isem il-Komunità ftehim mal-Gvern tar-Repubblika ta' Singapor dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru f'konformità mal-mekkanizmi u d-Direttivi fl-Anness għad-Deciżjoni tal-5 ta' Ġunju 2003.

(3) Il-Ftehim gie ffirmat f'isem il-Komunità sugġett għal possibiltà tal-konklużjoni tiegħu f'data aktar tard, skond id-Deciżjoni tal-Kunsill 2006/592 <sup>(2)</sup>.

(4) Il-Ftehim għandu jiġi approvat,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

*Artikolu 1*

Il-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Gvern tar-Repubblika ta' Singapor dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru huwa approvat f'isem il-Komunità.

*Artikolu 2*

Il-President tal-Kunsill huwa b'dan awtorizzat jinnomina l-persuna bis-setgħa tagħmel in-notifika prevista fl-Artikolu 7(1) tal-Ftehim.

Magħmul fi Brussell, 18 ta' Frar 2008.

*Għall-Kunsill*  
*Il-President*  
D. RUPEL

<sup>(1)</sup> Opinjoni tat-12.10.2006 (għadha mhux ippubblikata fil-ĠU).

<sup>(2)</sup> ĠU L 243, 6.9.2006, p. 21.

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tat-18 ta' Frar 2008

**dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika Kirgiza dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru**

(2008/195/KE)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 80(2) flimkien ma' l-ewwel sentenza ta' l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 300(2), u l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 300 (3) tiegħu,

Wara li kkunsidra il-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew,

Billi:

(1) Il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni fil-5 ta' Ġunju ta' l-2003 tiftaħ in-negozjati ma' pajjiżi terzi dwar il-bdil ta' ċerti dispożizzjonijiet fi ftehimiet bilaterali eżistenti bi ftehim Komunitarju.

(2) Il-Kummissjoni nnegozjat f'isem il-Komunità ftehim mar-Repubblika Kirgiza dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru ("il-Ftehim") skond il-mekkanizmi u d-Direttivi fl-Anness tad-Deciżjoni tal-Kunsill li tawtorizza lill-Kummissjoni tiftaħ negozjati ma' pajjiżi terzi dwar il-bdil ta' ċerti dispożizzjonijiet fi ftehimiet bilaterali eżistenti bi ftehim Komunitarju.

(3) Il-Ftehim għe ffirmat f'isem il-Komunità Ewropea suġġett għall-konklużjoni possibbli tiegħu f'data aktar 'il quddiem, skond id-Deciżjoni tal-Kunsill 2007/470/KE <sup>(1)</sup>.

(4) Dan il-ftehim għandu jiġi approvat,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

*Artikolu 1*

1. Il-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika Kirgiza dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru huwa b'dan approvat f'isem il-Komunità.

2. It-test tal-Ftehim huwa anness ma' din id-Deciżjoni.

*Artikolu 2*

Il-President tal-Kunsill huwa b'dan awtorizzat li jinnomina l-persunali bis-setgħa li tagħmel jew jagħmlu n-notifika prevista fl-Artikolu 9.1 tal-Ftehim.

Magħmul fi Brussell, 18 ta' Frar 2008.

*Għall-Kunsill**Il-President*

D. RUPEL

(1) ĠU L 179, 7.7.2007, p. 38.

**DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL****tat-18 ta' Frar 2008****dwar il-konklużjoni tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Gvern tal-Malasja dwar ċertu aspetti tas-servizzi ta' l-ajru**

(2008/196/KE)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 80(2) flimkien ma' l-ewwel sentenza ta' l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 300(2) u l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 300(3) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew,

Billi:

- (1) Fil-5 ta' Ġunju 2003, il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni tiftaħ in-negozjati ma' pajjiżi terzi dwar il-bdil ta' ċerti dispożizzjonijiet fi ftehimiet bilaterali eżistenti bi ftehim Komunitarju.
- (2) Il-Kummissjoni nnegozjat fisem il-Komunità Ftehim mal-Gvern tal-Malasja dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru ("il-Ftehim") skond il-mekkaniżmi u d-Direttivi fl-Anness għad-Deciżjoni tal-Kunsill li tawtorizza lill-Kummissjoni tiftaħ negozjati ma' pajjiżi terzi dwar il-bdil ta' ċerti dispożizzjonijiet fi ftehimiet bilaterali eżistenti bi ftehim Komunitarju.

(3) Il-Ftehim gie ffirmat fisem il-Komunità Ewropea suġġett għal konklużjoni possibbli tiegħu f'data aktar tard, skond id-Deciżjoni 2007/210/KE<sup>(1)</sup>.

(4) Il-Ftehim għandu jkun approvat,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

*Artikolu 1*

Il-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u l-Gvern tal-Malasja dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru huwa permezz ta' dan approvat fisem il-Komunità.

*Artikolu 2*

Il-President tal-Kunsill huwa awtorizzat li jinnomina l-persuna bis-setgħa li tagħmel in-notifika prevista fl-Artikolu 8(1) tal-Ftehim.

Magħmula fi Brussell, 18 ta' Frar 2008.

*Għall-Kunsill*  
*Il-President*  
D. RUPEL

(<sup>1</sup>) ĠU L 94, 4.4.2007, p. 26.



## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tat-18 ta' Frar 2008

dwar l-iffirmar u l-applikazzjoni provviżorja tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Paragwaj dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru

(2008/197/KE)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 80(2) flimkien ma' l-ewwel sentenza ta' l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 300(2) u l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 300(3) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew,

Billi:

- (1) Fil-5 ta' Ġunju 2003, il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni tiftaħ in-negozjati ma' pajjiżi terzi dwar il-bdil ta' ċerti dispożizzjonijiet fi ftehimiet bilaterali eżistenti bi ftehim Komunitarju.
- (2) Il-Kummissjoni nnegozjat fisem il-Komunità Ftehim mar-Repubblika tal-Paragwaj dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru ("Il-Ftehim") f'konformità mal-mekkaniżmi u d-Direttivi fl-Anness għad-Deċiżjoni tal-Kunsill li tawtorizza lill-Kummissjoni tiftaħ negozjati ma' pajjiżi terzi dwar is-sostituzzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet fi ftehimiet bilaterali eżistenti bi ftehim Komunitarju.

(3) Il-Ftehim għie ffirmat fisem il-Komunità Ewropeja suġġett għal konklużjoni possibbli tiegħu f'data aktar tard, konformi mad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2007/323/KE<sup>(1)</sup>.

(4) Il-Ftehim għandu jigi approvat,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

*Artikolu 1*

Il-ftehim bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Paragwaj dwar ċerti aspetti tas-servizz ta' l-ajru huwa permezz ta' dan approvat fisem il-Komunità.

*Artikolu 2*

Il-President tal-Kunsill huwa awtorizzat li jinnomina l-persuna bis-setgħa li tagħmel n-notifika prevista fl-Artikolu 8(1) tal-Ftehim.

Magħmul fi Brussell, 18 ta' Frar 2008.

Għall-Kunsill

Il-President

D. RUPEL

<sup>(1)</sup> ĠU L 122, 11.5.2007, p. 30.

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tat-18 ta' Frar 2008

dwar l-iffirmar u l-applikazzjoni provvizorja tal-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u dik li kienet ir-  
Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru

(2008/198/KE)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 80(2) flimkien ma' l-ewwel sentenza ta' l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 300(2), u l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 300(3) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew,

Billi:

- (1) Fil-5 ta' Ġunju ta' l-2003 il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni tiftaħ in-negozjati ma' pajjiżi terzi dwar il-bdil ta' ċerti dispożizzjonijiet fi ftehimiet bilaterali eżistenti bi ftehim Komunitarju.
- (2) Il-Kummissjoni nneozjat, fisem il-Komunità, ftehim ma' dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru ("Il-Ftehim") fi qbil mal-mekkanizmi u d-Direttivi fl-Anness tad-Deciżjoni tal-Kunsill li jawtorizza lill-Kummissjoni li tiftaħ negozjati ma' pajjiżi terzi dwar il-bdil ta' ċerti dispożizzjonijiet fi ftehim bilaterali eżistenti bi ftehim Komunitarju.

- (3) Dan il-ftehim gie ffirmat fisem il-Komunità Ewropea suġġett għal konklużjoni possibbli tiegħu f'data aktar tard, konformi mad-Deciżjoni 2006/550/KE <sup>(1)</sup>.

- (4) Il-Ftehim għandu jiġi approvat,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

*Artikolu 1*

Il-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea u dik li kienet ir-Repubblika Jugoslava tal-Maċedonja dwar ċerti aspetti tas-servizzi ta' l-ajru huwa b'dan approvat fisem il-Komunità.

*Artikolu 2*

Il-president tal-Kunsill huwa hawnhekk awtorizzat li jinnomina l-persuna li għandha s-setgħa tagħmel in-notifika prevista fl-Artikolu 8(1) tal-Ftehim.

Magħmul fi Brussell, 18 ta' Frar 2008.

*Għall-Kunsill**Il-President*

D. RUPEL

(<sup>1</sup>) ĠU L 217, 8.8.2006, p. 16.

## DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

tat-28 ta' Frar 2008

**dwar il-konklużjoni ta' Protokoll mal-Ftehim Ewro-Mediterranju li jistabbilixxi assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, minn naha, u r-Repubblika Għarbija ta' l-Eġittu, min-naha l-oħra, sabiex titqies l-adeżjoni ma' l-Unjoni Ewropea tar-Repubblika tal-Bulgarija u r-Rumanija**

(2008/199/KE)

IL-KUNSILL TA' L-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 310 flimkien mat-tieni sentenza ta' l-ewwel subparagrafu ta' l-Artikolu 300(2) u t-tieni subparagrafu ta' l-Artikolu 300(3) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-att ta' Adeżjoni ta' l-2005, u partikolarment l-Artikolu 6(2) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni,

Wara li kkunsidra l-qbil tal-Parlament Ewropew,

Billi:

- (1) Il-Protokoll mal-Ftehim ta' Assoċjazzjoni Ewro-Mediterranju li jistabbilixxi assoċjazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, minn naha, u r-Repubblika Għarbija ta' l-Eġittu, min-naha l-oħra, sabiex titqies l-adeżjoni ma' l-Unjoni Ewropea tar-Repubblika tal-Bulgarija u r-Rumanija, ġie ffirmat f'isem il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha, fit-26 ta' Novembru 2007.

(2) Il-Protokoll għandu jiġi approvat,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

*Artikolu Uniku*

Il-Protokoll mal-Ftehim Ewro-Mediterranju li jistabbilixxi assoċjazzjoni bejn il-Komunitajiet Ewropej u l-Istati Membri tagħhom, minn naha, u r-Repubblika Għarbija ta' l-Eġittu, min-naha l-oħra, sabiex titqies l-adeżjoni ma' l-Unjoni Ewropea tar-Repubblika tal-Bulgarija u r-Rumanija <sup>(1)</sup>, huwa approvat f'isem il-Komunità Ewropea u l-Istati Membri tagħha.

Magħmula fi Brussell, 28 ta' Frar 2008.

Għall-Kunsill  
Il-President  
D. MATE

(1) ĠU L 312, 30.11.2007, p. 33.

# KUMMISSJONI

## DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

ta' l-20 ta' Frar 2008

**li twaqqaf il-proċedura ta' eżaminazzjoni dwar prassi ta' kummerċ miżmuma mill-Argentina fir-rigward ta' l-importazzjonijiet ta' prodotti tat-tessuti u tal-hwejjeġ.**

(2008/200/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

(d) rekwizit ta' tikkettar kumpless wisq;

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

(e) taxa ta' l-istatistika u VAT diskriminatorja.

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 3286/94 tat-22 ta' Diċembru 1994 li jstabbilixxi l-proċeduri tal-Komunità fil-qasam tal-politika kummerċjali komuni sabiex jiżgura l-eżerċizzju tad-drittijiet tal-Komunità skond ir-regoli internazzjonali tal-kummerċ, b'mod partikolari dawk stabbiliti taht l-awspiċċi ta' l-Organizzazzjoni Dinjija tal-Kummerċ <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 11 (1) tiegħu,

(3) L-ilmentatur sahaq ukoll li dawn il-prassi kienu qed johlqu effetti kummerċjali negattivi fi hdan it-tifsira ta' l-Artikolu 2(4) tar-Regolament.

(4) Ghaldaqstant, il-Kummissjoni ddecidiet, wara konsultazzjoni mal-Kumitat Konsultattiv stabbilit mir-Regolament, li kien hemm biżżejjed evidenza li tiġġustifika l-bidu ta' proċedura ta' eżaminazzjoni għall-għan ta' l-ikkunsidrar tal-kwistjonijiet legali u fattwali involuti. B'konsegwenza ta' dan, fis-27 ta' Novembru 1999 inbdiet proċedura ta' eżaminazzjoni <sup>(2)</sup>.

Billi:

### A. SFOND PROĊEDURALI

(1) Fil-11 ta' Ottubru 1999, Euratex (L-Organizzazzjoni Ewropea għall-Ilbies u t-Tessuti) ressqet ilment taht l-Artikolu 4 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 3286/94 (minn hawn 'il quddiem "ir-Regolament") fisem dawk il-membri tagħha li jespertaw lejn l-Argentina, jew jixtiequ li jagħmlu dan.

(2) L-ilmentatur allega li l-bejgħ Komunitarju ta' prodotti tat-tessuti u tal-hwejjeġ fl-Argentina ġew imfixkla minn ostakli għall-kummerċ fi hdan it-tifsira ta' l-Artikolu 2(1) tar-Regolament, jiġifieri "prassi adottata jew miżmuma minn pajjiż terz u li fir-rigward tagħha r-regoli ta' kummerċ internazzjonali jstabbilixxu dritt għal azzjoni". L-ostakli għall-kummerċ allegati huma dawn li ġejjin:

(a) spezzjoni qabel it-trasport marittimu u valuri doganali minimi;

(b) rekwiziti eċċessivi għaċ-ċertifikati ta' l-origini;

(ċ) rekwizit li tintbagħat Formola ta' Dikjarazzjoni dwar il-Kompożizzjoni tal-Prodott;

### B. IS-SEBIET TAL-PROĊEDURA TA' EŻAMINAZZJONI

(5) Fl-2000, l-investigazzjoni kkonkludiet, dwar iċ-ċertifikat ta' l-origini, li r-rekwiziti kumplessi jidher li jiksru l-Artikolu VIII.3 u X ta' GATT 1994, l-Artikolu 7.1 tal-Ftehim tad-WTO dwar it-Tessuti u l-Hwejjeġ u li kkontravjena r-rakkomandazzjonijiet ta' l-Artikolu VIII.1(c) ta' GATT 1994. Il-miżuri dwar ir-rekwiziti ta' tikkettar jidher li jiksru l-Artikolu 2.2 tal-Ftehim tad-WTO dwar Barrieri Tekniċi għall-Kummerċ u li kkontravenew ir-rakkomandazzjonijiet ta' l-Artikolu VIII.1(c) ta' GATT 1994. Fir-rigward tar-rekwiziti tal-Formola ta' Dikjarazzjoni dwar il-Kompożizzjoni tal-Prodott, jidher li kienu qed jiksru l-Artikolu 2 tal-Ftehim tad-WTO dwar il-Proċeduri tal-Liċenzjar għall-Importazzjoni. Fir-rigward tal-proċedura għall-kontroll tal-valur doganali, is-servizzi tal-Kummissjoni ma setgħux jesprimu pożizzjoni definittiva minhabba l-introduzzjoni riċenti ta' liġi ġdida li tirregola din il-kwistjoni. Dwar il-kwistjoni ta' spezzjoni qabel it-trasport marittimu, ma nstab l-ebda ksur ta' dispożizzjoni partikolari tal-Ftehim tad-WTO dwar l-Ispezzjoni qabel it-Trasport Marittimu. Madankollu, ma kienx jidher li kienet konsistenti ma' l-għan u l-ispirtu tal-Ftehim. Fl-aħharnett, ma gie identifikat l-ebda ksur tar-regoli tad-WTO fir-rigward tat-taxxa ta' l-istatistika, u l-kwistjoni tal-VAT diskriminatorja kienet diġà indirizzata fil-kuntest ta' proċedura TBR oħra dwar l-importazzjoni ta' gilda maħduma fl-Argentina <sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> ĠU L 349, 31.12.1994, p. 71. Ir-Regolament emendat bir-Regolament (KE) Nru 356/95 (ĠU L 41, 23.2.1995, p. 3).

<sup>(2)</sup> ĠU C 340, 27.11.1999, p. 70.

<sup>(3)</sup> ĠU L 295, 4.11.1998, p. 46.

(6) L-investigazzjoni kkonkludiet ukoll li l-mizuri investigati holqu, jew hedded li johlqu, b'mod kumulattiv effetti negattivi fi hdan it-tifsira ta' l-Artikolu 2(4) tar-Regolament.

#### C. ŻVILUPPI WARA TMIEM L-INVESTIGAZZJONI

(7) Wara l-investigazzjoni, matul is-snin sehhew diskussjonijiet ma' l-awtoritajiet Argentini bil-għan li tinstab soluzzjoni amikevoli li tneħhi jew gradwalment ittaffi l-ostakli għall-kummerċ imsemmija hawn fuq.

(8) Fir-rigward tal-prassi tal-valutazzjoni doganali, il-qagħda marret għall-ahjar tul l-ahhar snin. It-trasparenza tgiebet filwaqt li manifatturi u esportaturi Ewropej jistgħu jiehdu sehem fid-determinazzjoni tal-valuri indikattivi għall-valutazzjoni doganali. L-ispezzjoni qabel it-trasport marittimu tneħhiet, u r-rekwiżit tal-Formola ta' Dikjarazzjoni dwar il-Kompożizzjoni tal-Prodotti ma jidherx li tohlok problemi għall-esportaturi.

(9) Dwar il-kwistjoni taċ-ċertifikat ta' l-orijini, intlaħaq progress sostanzjali permezz ta' l-adozzjoni ta' Instruccion General No 9/2002 de la Direccion General de Aduanas fit-8 ta' Frar 2002. Sa ffit żmien ilu, l-ostaklu ewlieni għall-kummerċ li kienet għadha qed tiffaċċja l-industrija Ewropea kien ir-rekwiżit, fil-każ tal-kummerċ triangolari, li tippovdi lill-awtoritajiet Argentini mhux biss iċ-ċertifikat ta' l-orijini iżda wkoll il-fattura bejn il-produttur ta' l-oġġetti li joriġinaw minn pajjiż terz u l-esportatur fil-pajjiż ta' tbaħhir, u b'dan kien qed jitqajjem tħassib dwar il-kunfidenzjalità tat-tranzazzjoni oriġinali. Permezz ta' l-adozzjoni ta' Nota External No 3/07 ta' l-Administracion Federal de Ingresos Publicos (Subdireccion general tecnico legal aduanera), l-Argentina effettivament irrevokat ir-rekwiżit li tinghata kopja tal-fattura oriġinali, u minflok issa qed jinghata ċertifikat mahruġ mill-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiż ta' tbaħhir, pereżempju minn Kamra tal-Kummerċ, li mbagħad jiġi legalizzat fil-pajjiż ta' tbaħhir mill-konsulat Argentini.

(10) Fir-rigward tar-rekwiżiti ta' tikkettar marbuta mal-hjata obbligatorja tal-bolol fiskali, l-awtoritajiet Argentini taw tagħrif li jshaq li l-ispejjeż ta' dan ir-rekwiżit meta mqabbel mal-valur tat-trasport marittimu huwa limitat hafna. Għaldaqstant jidher li l-effetti negattivi possibbli ta' dan l-ahhar ostaklu għall-kummerċ ma għandhomx jew ma jistax ikollhom impatt materjali fuq l-ekonomija tal-Komunità jew ta' reġjun tal-Komunità, jew fuq is-settur tal-produzzjoni tat-tessuti tagħhom.

#### D. KONKLUZJONI U RAKKOMANDEZZJONIJET

(11) Fid-dawl ta' l-analiżi ta' hawn fuq, huwa meqjus li l-proċedura ta' eżaminazzjoni wasslet għal qagħda sodisfacenti fir-rigward ta' l-ostakli li kien qed jiffaċċja l-kummerċ kif allegat fl-ilment imressaq minn Euratex, jew li, fil-każ tal-hjata tal-bolol fiskali, il-mizura investigata waħidha ma għandhiex impatt materjali fuq ir-reġjuni tal-Komunità Ewropea li jipproduċu t-tessuti. Il-proċedura ta' eżaminazzjoni għalhekk għandha titwaqqaf skond l-Artikolu 11(1) tar-Regolament.

(12) Il-Kumitat Konsultattiv ġie kkonsultat dwar il-mizuri ppreveduti f'din id-Deciżjoni,

IDDEĊIDIET:

#### *Artikolu Uniku*

Il-proċedura ta' eżaminazzjoni dwar mizuri imposti mill-Argentina fir-rigward ta' l-importazzjonijiet ta' prodotti tat-tessuti u tal-hwejjeġ hija b'dan imwaqqfa.

Magħmul fi Brussell, 20 ta' Frar 2008.

*Għall-Kummissjoni*  
Peter MANDELSON  
*Membru tal-Kummissjoni*

## DEĊIŻJONI TAL-KUMMISSJONI

tat-28 ta' Frar 2008

li tahtar l-Aġenzija Komunitarja għall-Kontroll tas-Sajd bhala l-entità li għandha twettaq ċerti kompiti skond ir-Regolament (KE) Nru 1042/2006 u li temenda d-Deċiżjoni 2007/166/KE li tadotta l-lista ta' spetturi u ta' mezzi ta' spezzjoni tas-sajd Komunitarju

(2008/201/KE)

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

(3) Għalhekk is-CFCA għandha tinhatar bhala l-korp imsemmi fl-Artikoli 2(2), 3(4), 4(5), 6(4), 8(3) u 9(4) tar-Regolament (KE) Nru 1042/2006.

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

(4) L-Artikolu 6(3) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1042/2006 jipprovdi li wara l-istabbiliment ta' elenku inizjali ta' l-ispetturi Komunitarji u mezzi ohra ta' spezzjoni awtorizzati biex iwettqu spezzjonijiet skond l-Artikolu 28(4) tar-Regolament (KE) Nru 2371/2002, abbażi tal-modifiki nnotifikati mill-Istati Membri, l-Kummissjoni għandha temenda l-lista skond dan sal-31 ta' Diċembru kull sena.

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 ta' l-20 ta' Diċembru 2002 dwar il-konservazzjoni u l-isfruttar sostenibbli ta' riżorsi tas-sajd skond il-Politika Komuni dwar is-Sajd <sup>(1)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikolu 28(4) tiegħu,

(5) Jehtieg għalhekk li jiġi emendat l-elenku ta' spetturi Komunitarji u mezzi ta' spezzjoni adottati bid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni Nru 2007/166/KE <sup>(4)</sup>.

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1042/2006 tas-7 ta' Lulju 2006 li jstabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' l-Artikolu 28(3) u (4) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2371/2002 dwar il-konservazzjoni u l-isfruttar sostenibbli ta' riżorsi tas-sajd skond il-Politika Komuni dwar is-Sajd <sup>(2)</sup>, u b'mod partikolari l-Artikoli 2(2), 3(4), 4(5), 6(4), 8(3) u 9(4) tiegħu,

(6) Il-miżuri pprovduti f'din id-Deċiżjoni huma konformi ma' l-opinjoni tal-Kumitat għas-Sajd u l-Akkwakultura,

Wara li kkunsidrat il-hatriet ta' l-ispetturi u tal-mezzi ta' spezzjoni fil-Komunità nnotifikati mill-Istati Membri,

IDDEĊIDIET KIF ĠEJ:

Billi:

## Artikolu 1

L-Aġenzija Komunitarja għall-Kontroll tas-Sajd (is-CFCA) għandha tkun il-korp mahtur biex:

(1) L-Artikoli 2(2), 3(4), 4(5), 6(4), 8(3) u 9(4) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1042/2006 jagħtu s-setgħa lill-Kummissjoni biex tahtar korp għall-iskopijiet stabbiliti f'dawn l-Artikoli.

(a) jirċievi deċiżjonijiet dwar awtorizzazzjonijiet skond l-Artikolu 2(2) tar-Regolament (KE) Nru 1042/2006;

(2) Skond l-Artikolu 3 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 768/2005 tas-26 ta' April 2005 li jstabbilixxi Aġenzija Komunitarja għall-Kontroll tas-Sajd (CFCA) <sup>(3)</sup>, u li jemenda r-Regolament (KEE) Nru 2847/93 li jstabbilixxi reġim ta' kontroll li japplika għal politika komuni dwar is-sajd, il-kompiti tas-CFCA jikkonsistu, *inter alia*, filli ttiprovdi għajjnuna lill-Istati Membri fir-rapportar lill-Kummissjoni dwar l-informazzjoni ta' attivitajiet ta' sajd u ta' attivitajiet ta' kontroll u spezzjoni, u li tikkontribwixxi għall-hidma ta' l-Istati Membri u l-Kummissjoni dwar riċerka u żvilupp ta' tekniki ta' kontroll u spezzjoni.

(b) jaġixxi bhala punt ta' kuntatt skond l-Artikolu 3(4) tar-Regolament (KE) Nru 1042/2006;

(c) jitlob għal rapporti skond l-Artikolu 4(5) tar-Regolament (KE) Nru 1042/2006;

(d) jippubblika l-elenku ta' spetturi Komunitarji u mezzi ohra ta' spezzjoni, u emendi għal dawn skond l-Artikolu 6(4) tar-Regolament (KE) Nru 1042/2006;

<sup>(1)</sup> ĠU L 358, 31.12.2002, p. 59. Ir-Regolament kif emendat bir-Regolament (KE) Nru 865/2007 (ĠU L 192, 24.7.2007, p. 1).

<sup>(2)</sup> ĠU L 187, 8.7.2006, p. 14.

<sup>(3)</sup> ĠU L 128, 21.5.2005, p. 1.

<sup>(4)</sup> ĠU L 76, 16.3.2007, p. 22.

- (e) johroġ dokumenti ta' identifikazzjoni skond l-Artikolu 8(3) tar-Regolament (KE) Nru 1042/2006;
- (f) jitlob għal rapporti skond l-Artikolu 9(4) tar-Regolament (KE) Nru 1042/2006.

*Artikolu 2*

L-Anness tad-Deċiżjoni 2007/166/KE għandu jinbidel bl-Anness ta' din id-Deċiżjoni.

Magħmul fi Brussell, 28 ta' Frar 2008.

*Għall-Kummissjoni*  
Joe BORG  
*Membri tal-Kummissjoni*

---



## ANNEX

Pajjiż	Spetturi	Bastimenti ta' spezzjoni	Ingenji ta' l-ajru għall-ispezzjoni	Mezzi ohra ta' spezzjoni
Il-Belġju	Casier, Maarten De Vleeschouwer, Guy Devogel, Geert Lieben, Richard	BNS STERN BNS VALCKE BNS ALBATROS DAB ZEEHOND	OO-MMM	
Il-Bulgarija	Angelov Kamenov, Vladimir Apostolov Kumurdgiev, Kiril Dobrinov Tanev, Stanimir	NAFA 1 NAFA 2 NAFA 22		
Ċipru	Avgousti, Antonis Karagiannis, Christos Kyriakou, Kyriakos Michail, Michalis Nikolaou, Nikolas Papadopoulos, Andreas Sophokleous, Maria	AMMOCHOSTOS GORGO ALKYON AMFITRITI		5 vetturi
Id-Danimarka	Akselsen, Ole Andersen, Bent Andersen, Jesper Sandager Andersen, Lars Ole Andersen, Mogens Andersen, Niels Andersen, Peter Bunk Anderson, Jacob Aufeldt, Lasse Otto Backe, René Barrit, Jørgen Beck, Bjarne Baagø Bendtsen, Finn Jørgen Bendtsen, Lars Bernholm, Kristian Birkenborg, Pernille Brølling, Eigil Toft Baadsgård, Jørgen Carl, Morten Christoffersen, Flemming Christensen, Frantz Christensen, Jesper Just Christensen, Peter Christensen, Thomas Damsgaard, Kristen Degn, Jesper Dølling, Robert Ebert, Thomas Elnef, Frank Godt Eriksen, Lars Bonde Fick, Carsten Frederiksen, Torben Broe Grønkjær, Ole Gaarde, Børge Handrup, Jacob Hansen, Bruno Ellekær Hansen, Gunnar Hansen, Jan Duval Hansen, Martin	VESTKYSTEN NORDSØEN HAVØRNEN HAVTERNEN		

Pajjiż	Spetturi	Bastimenti ta' spezzjoni	Inġenji ta' l-ajru għall-ispezzjoni	Mezzi ohra ta' spezzjoni
	Hansen, Ole Heldager, Peter Hestbek, Flemming Høi, Jesper Højrup, Torben Jaeger, Michael Wassermann Jensen, Anders Christer Jensen, Anker Mark Jensen, Hanne Juul Jensen, Jimmy Langelund Jensen, Jonas Krøyer Jensen, Jørgen Uth Jensen, Lars Henrik Jensen, Lone Jensen, Poul Erik Jensen, René Sandholt Jensen, Tommy Johansen, Allan Juul, Axel Juul, Torben Jørgensen, Kristian Jørgensen, Ole Holmberg Karlsen, Jesper Knudsen, Malene Knudsen, Niels Knudsen, Ole Kokholm, Peder Kristensen, Henrik Kristensen, Jeanne Marie Kristensen, Peter Holmgaard Lange, Rune Kjærgaard Larsen, Michael Larsen, Peter Hjort Larsen, Tim Bonde Lundbæk, Tommy Madsen, Jens Erik Madsen, Johnny Mogensen, Erik Motzfeldt, Dan Høegh Møller, Gert Nielsen, Christian Nielsen, Dan Randum Nielsen, Gunner Nielsen, Hans Henrik Nielsen, Henrik Frøsthück Nielsen, Jeppe Nielsen, Kim Tage Nielsen, Niels Kristian Nielsen, Steen Nielsen, Søren Nielsen, Trine Fris Nørgaard, Max Pedersen, Kenneth Pedersen, Kurt Benny Pedersen, Preben Toft Petersen, Jimmy Porsmose, Tommy			

Pajjiż	Spetturi	Bastimenti ta' spezzjoni	Ingenji ta' l-ajru għall-ispezzjoni	Mezzi oħra ta' spezzjoni
	Poulsen, Bue Poulsen, John Rasmussen, Tim Risager, Preben Rømer, Kim Schou, Kasper Schultz, Flemming Seibæk, Helge Siegumfeldt, Jeanette Simonsen, Morten Skrivergaard, Lennart Skaaning, Per Sørensen, Willy Thomsen, Bjarne Thomsen, Klaus Thorsen, Michael Trab, Jens Ole Vistrup, Annette Klarlund Wille, Claus Wind, Bernt Paul Aasted, Lars Jerne			
L-Estonja	Grigorjev, Mait Grosmann, Meit Kekkonen, Janno Kutsar, Andres Kõue, Gunnar Lasn, Margus Niinemaa, Endel Ulla, Indrek Varblane, Viljar Vipp, Heino	Kati Kõu Maru Pikker Torm Valvas Vapper	Enstrom 480B MI-8 L-410	Kulkuri 34: AMA 220 Kulkuri 34: AMA 906 Kulkuri 34: AMA 518
Il-Finlandja	Heikkinen, Pertti Hiltunen, Jouni Komulainen, Unto Koivisto, Kare Koskenala, Timo Koskinen, Aki Lähde, Jukka Linder, Jukka Nikiforow, Mikael Malin, Mikko Sundqvist, Lars Suominen, Ari Suominen, Paavo Ulenius, Niklas Ylönen, Camilla	Merikarhu Tursas Uisko	Dornier OH-MVN Dornier OH-MVH	
Franza	Baron, Philippe Bigot, Jean-Paul Bon, Philippe Chang Pi Hin, Emilien Chapel, Vincent Christ, Hervé Crochard, Thierry Fortier, Eric	VCSM Escaut VCSM Yser VCSM Scarpe VCSM Esteron PCG Géranium PATRA Glaive PSP Flamant PSP Pluvier	2 Delfini tas-servizz pubbliku Nord 262 Falcon 50 Marine Alouette III Lynx Panther 3 Reims-Aviation F 406	

Pajjiż	Spetturi	Bastimenti ta' spezzjoni	Inġenji ta' l-ajru għall-ispezzjoni	Mezzi ohra ta' spezzjoni
	Hudela, Emmanuel Isore, Pascal Jeany, Maxime Le Cousin, Jean-Luc Richard, Jean-François Sanson, Fabien Villenave, Patrick	PSP Cormoran VCSM Aber Vrach VCSM Penfeld VCSM Elorn VCSM Sèvre VCSM Vertonne VCSM Trieux VCSM Charente VCSM Adour PATRA Epée PSP Sterne P400 La Gracieuse VCSM Odet VCSM Tech VCSM Maury VCSM Huveaune VCSM Argens VCSM Vésubie VCSM Hérault VCSM Gravona PSP Arago PSP Grebe Bâtiment ALFAN KAN AN AVEL THEMIS IRIS		
Il-Ġermanja	Abs, Volker Ackermann, Michael Appelmans, Jürgen Arndt, Oliver Baumann, Jörg Bembenek, Jörg Bergmann, Udo Bieder, Mathias Bigalski, Hans-Georg Birkholz, Rüdiger Bloch, Ralf Bösherz, Andreas Brunnlieb, Jürgen Carstensen, Lutz Cassens, Enno Christiansen, Dirk Cordes, Reiner Dörbrandt, Stefan Drenkhan, Michael Ehlers, Klaus Engelbrecht, Sascha Erdmann, Christian Franke, Hermann Franz, Martin Garbe, Robert Hänse, Dirk Hansen, Hagen Heidkamp, Max Heisler, Lars Herda, Heinrich Hickmann, Michael	SYLT HELGOLAND EIDER GLÜCKSSBURG FALSHÖFT FEHMARN GREIF BREMERHAVEN EMDEN HAMBURG HIDDENSEE KNIEPSAND MEERKATZE PRIWALL RÜGEN SCHL.HOLSTEIN SEEADLER SEEFALKE GRAUBUTT STEINBUTT GOLDBUTT		

Pajjiż	Spetturi	Bastimenti ta' spezzjoni	Inġenji ta' l-ajru għall-ispezzjoni	Mezzi ohra ta' spezzjoni
	Homeister, Alfred Hoyer, Oliver Jens, Bernd Kaczanski, Bernhard Kersten, Mickel Kind, Karl-Heinz Knutzen, Stefan Kollath, Mark Köhn, Thorsten Krüger, Martin Linke, Hans-Herbert Lührs, Carsten Mücher, Martin Nöckel, Steffen Oltmann, Jens Pauls, Werner Perkuhn, Martin Raabe, Karsten Ramm, Jörg Reimers, André Rutz, Dietmar Sauerwein, Dirk Schmidt, Harald Schröder, Lasse Schuler, Claas Skrey, Erich Slabik, Peter Springer, Gunnar Sturm, Jochen Sween, Gorm Thieme, Stefan Thomas, Raik Tiedemann, Harald Vierk, Matthias Welz, Oliver Welz, Henning Welz-Juhl, Hans-Joachim Wichert, Peter Wolken, Hans			
Il-Greċja	Παπαλεονάρδος Δημοσθένης Γασπαράτος Σωκράτης Ξυπνητού Βασιλική Κανδυλιώτης Νικόλαος Κουζίλου Σταυρούλα Αργυρακοπούλου Αικατερίνη Αδαμοπούλου Γεωργία Ηλιάδης Νικόλαος Τοπάλογλου Κωνσταντίνος Ακριβός Δημήτριος Καλογήρου Νικόλαος Αργυρίου Γεωργία Γαλανούλη Ιωάννα Παπακωνσταντίνου Νικόλαος Μπουλακάκης Ευάγγελος Βυργιώτης Νικόλαος Πασσαδής Νικόλαος	ΛΣ 060 ΛΣ 139 ΛΣ 169 ΛΣ 172	AC 23 AC 3	

Pajjiż	Spetturi	Bastimenti ta' spezzjoni	Inġenji ta' l-ajru għall-ispezzjoni	Mezzi oħra ta' spezzjoni
	Χαμαλίδης Βασίλειος Γιαννούσης Βασίλειος Ουζούνογλου Ραλλού Σλανκίδης Βασίλειος Κιλέτση Στυλιανή Βαρθής Νικόλαος Γανωτής Κωνσταντίνος Βελισσαρόπουλος Ευάγγελος Καπετανάκης Δημήτριος Δεσποτάκη Σοφία Τριαντάφυλλος Χρήστος Δόντσιος Ευστράτιος Μπραουδάκης Γεώργιος Αλεξανδρόπουλος Ευστάθιος Βασιλοπούλου Διονυσία Τσάμης Χρήστος Ζακυνθινός Κωνσταντίνος Καπλάνης Γεώργιος Χασανίδης Γεώργιος Γαλούζης Γεώργιος Λαΐνης Δημήτριος Τσάρκος Παναγιώτης Βουρλέτσης Σωτήριος Κουλαξίδης Βασίλειος Πέτρου Ευθύμιος Βελισσαρόπουλος Αλέξανδρος			
L-Irlanda	Allan, Damian Allen, Patrick Allison, James Anderson, Kareen Anglim, Bobby Armstrong, Stuart Barber, Kevin Barrett, Brendan Barrett, Elizabeth Barry, Dave Bolger, Derek Boyle, Jimmy Boyle, Ronan Brandon, JJ Brannigan, Steve Brett, Martin Brophy, Paul Brunicardi, Michael Buckley, David Bugler, Andrew Burke, Pat Burke, Stephen Butler, D Butler, John Butler, Patricia Byrne, Kenneth Cahalane, Donnchadh Campbell, Stephen Carey, Ronan Carr, Kieran	LE EMER LE AOIFE LE AISLING LE EITHNE LE ORLA LE CIARA LE ROISIN LE NIAMH	C-252 C-253	

Pajjiż	Spetturi	Bastimenti ta' spezzjoni	Inġenji ta' l-ajru għall-ispezzjoni	Mezzi ohra ta' spezzjoni
	Casey, Anthony Chandler, Frank Chute, Killian Claffey, Seamus Clancy, Martin Cleary, Aidan Cloake, Niall Coffey, Kevin Cogan, Jerry Coleman, Tommy Collins, Damien Connery, Paul Connolly, Matt Corish, Cormac Corrigan, Kieran Cosgrove, Kenneth Cosgrove, Thomas Cotter, Colm Cotter, Jamie Coughlan, Susan Counihan, Martin Craven, Cormac Cronin, James Cronin, Martin Crowley, Brian Cummins, Paul Cummins, William Curran, Siobhan Daly, JJ Daly, Joe Daly, Mick Dempsey, Brian Dicker, Philip Doherty, Anita Doherty, John Doherty, Pat Donaldson, Stuart Downes, Eamon Downing, Erica Downing, John Downing, Maurice Doyle, Cronan Duane, Paul Ducker, Nigel Duffy, John Falvey, John Fanning, Grace Farrell, Brian Fennel, Siobhan Ferguson, Kevin Finegan, Ultan Fitzgerald, Brian Fitzgerald, Brian Fitzgerald, Richard Fitzpatrick, Gerard Flannery, Kevin Fleming, David			



Pajjiż	Spetturi	Bastimenti ta' spezzjoni	Inġenji ta' l-ajru għall-ispezzjoni	Mezzi ohra ta' spezzjoni
	Fleming, Owen Flynn, Alan Foley, Brendan Foran, Bryan Fowler, Patrick Fulton, Grant Gallagher, Dominick Gallagher, Neil Gallagher, Orlaith Gallagher, Patrick Geraghty, Tony Gernon, Ross Gleeson, Marie Gormanly, Breda Goss, Frank Goulding, Donal Graepel, Hugo Grant, Willie Greenwood, Mark Grogan, Suzanne Hamilton, Alan Hamilton, Greg Hamilton, Ken Hamilton, Martin Hanley, Richard Hannon, Gary Harding, James Harkin, Paddy Harrington, Michael Harty, Paddy Hayes, Joseph Hederman, John Heffernan, Bernard Hegarty, Paul Henson, Maria Hevers, Brian Hewson, Kevin Hickey, Adrian Hickey, Mick Hobbins, Tom Holland, Ken Hollingsworth, Edward Humphries, Daniel Kavanagh, Douglas Kearney, Brendan Kearney, John Keeley, Dave Keirse, Gavin Kelly, Dominic Kelly, Paul Kenneally, Jonathan Kennedy, Tom Kennelly, Mick Keogh, Mark Kerr, Charlie Kinsella, Gordon Kirwan, Conor			

Pajjiż	Spetturi	Bastimenti ta' spezzjoni	Inġenji ta' l-ajru għall-ispezzjoni	Mezzi ohra ta' spezzjoni
	Kirwan, Darragh Laide, Cathal Leahy, Alan Linehan, Sean Lowry, Tommy Lynch frahill, Gavin Lynch, Darren Lynch, Gerard Lynch, Grainne Lynch, Robbie MacGabhann, Declan Mackey, John Madden, Brendan Madine, Stephen Maloney, Nessa Manning, Neil Matthews, Brian Mc Carthy, Gavin Mc Carthy, Jerome Mc Carthy, Robert Mc Carthy, Tadgh Mc Connell, Clodagh Mc Cormack, Damien Mc Court, Colm Mc Garry, John Mc Ginn, Aodh Mc Grath, Martin Mc Groarty, John Mc Groarty, Mark Mc Keown, Amelia Mc Loughlin, Ronan Mc Nulty, Pat Mc Philbin, Dwain McGroary, Peter McLoughlin, Gerard McLoughlin, John McNamara, Kenneth McUmpfraigh, Caoimhin Mellett, Mark Minehane, John Minehane, Ken Mooney, Caroline Moore, Connor Moore, Stephen Morrison, Joe Motyer, Brian Mulcahy, John Mulcahy, Liam Mulcahy, Steven Mullane, Paul Mullery, Alan Mullaney, Owen Mundy, Brendan Murphy, Brian Murphy, Claire Murphy, Enda Murphy, John			

Pajjiż	Spetturi	Bastimenti ta' spezzjoni	Inġenji ta' l-ajru għall-ispezzjoni	Mezzi ohra ta' spezzjoni
	Murran, Sean Murray, Paul Nalty, Christopher Navy, John Newstead, Sean Nolan, Brian O'Brien, Paul O'Connor, Dermot O'Donovan, Michael O'Driscoll, Olan O'Leary, Stephen O'Mahony, David O'Sullivan, Cormac O'Beirnes, Derek O'Brien, Ken O'Brien, Paul O'Brien, Roberta O'Brien, Tom O'Callaghan, Donal O'Connell, James O'Connell, Paul O'Connor, Frank O'Donnell, Francis O'Donnell, Garvan O'Donnell, Pearse O'Donnell, Seamus O'Donoghue, Niamh O'Donovan, Diarmuid O'Dowd, Brendan O'Driscoll, Mark O'Flynn, Danny O'Halloran, Barry O'Keeffe, Olan O'Leary, Brian O'Leary, David O'Mahony, Denis O'Neachtain, Aonghus O'Neill, Donal O'Neill, Shane O'Regan, Alan O'Regan, Tony O'Shea, Cliona O'Shea, Jack O'Sullivan, Aileen Patterson, Adrienne Pentony, Declan Peyronnet, Arnaud Plante, Tom Plunkett, Thomas Power, Cathal Power, Declan Power, Gillian Prendergast, Kevin Price, Pat Pyne, Alan Quigley, Declan Quinn, Mikey			

Pajjiż	Spetturi	Bastimenti ta' spezzjoni	Inġenji ta' l-ajru għall-ispezzjoni	Mezzi ohra ta' spezzjoni
	Reddin, Tony Rice, Kieran Ridge, Patrick Robinson, James Rogers, Kevin Russell, Mark Ryan, EP Rynne, Cormac Scalici, Fabio Scanlon, Patrick Scannell, Ken Shalloo, Jim Shields, Brian Smyth, Eoin Stack, Stephen Sweeney, Brian Tarrant, Martin Tigh, Declan Timon, Eric Tortoise, Chas Touhy, Tom Tubridy, Fergal Tully, Hugh Turley, Mark Turnbull, Michael Twomey, Peter Twomey, Tom Tyrell, Wayne VallSenties, Virginia Van Raesfealt, Mark Verling, Ronan Vivash, Nigel Wall, Danny Wallace, Eugene Walsh, Dave Walsh, Larry Walsh, Richard Walsh, Steve Ward, Paul Ward, Terry Weldon, James Whelan, Mark Whelan, Paul Whelehan, Jason White, William Wickham, Larry Wilmot, Emmet Wilson, Tony Woodward, Ciaran			
L-Italja	Bizzarro, Federico Burlando, Michele S.G. Carta, Sebastiano Folliero, Alessandro Maltese, Franco Maria Morello, Salvatore Petrillo, Agostino	CP 901 CP 902 CP 903 CP 904 CP 905 CP 906 CP 276	MANTA 10-01 MANTA 10-02 ORCA 8-01 ORCA 8-02 ORCA 8-03 ORCA 8-04 ORCA 8-05	

Pajjiż	Spetturi	Bastimenti ta' spezzjoni	Inġenji ta' l-ajru għall-ispezzjoni	Mezzi ohra ta' spezzjoni
	Rivalta, Fabio Salce, Paolo	CP 288 CP 2039 CP 2110 CP 2094 CP 2073 CP 273 CP 286 CP 2077 CP 2108 CP 2087 CP 271 CP 284 CP 2104 CP 2046 CP 2099 CP 2074 CP 267 CP 280 CP 2111 CP 2082 CP 2064 CP 265 CP 278 CP 289 CP 2097 CP 2096 CP 2079 CP 268 CP 281 CP 2103 CP 2053 CP 2066 CP 2071 CP 2102 CP 2080 CP 2072 CP 272 CP 285 CP 2098 CP 2081 CP 2086 CP 274 CP 2107 CP 2085 CP 287 CP 2095 CP 277 CP 2084 CP 266 CP 279 CP 2204 CP 2088 CP 2109 CP 2203 CP 269 CP 275 CP 282	ORCA 8-06 ORCA 8-07 ORCA 8-08 ORCA 8-09 ORCA 8-10 ORCA 8-11 ORCA 8-12 KOALA 9-01 KOALA 9-02 KOALA 9-03 KOALA 9-04 KOALA 9-05 KOALA 9-06 KOALA 9-08	

Pajjiż	Spetturi	Bastimenti ta' spezzjoni	Ingenji ta' l-ajru għall-ispezzjoni	Mezzi ohra ta' spezzjoni
		CP 290 CP 2201 CP 2205 CP 2093 CP 2092 CP 2202 CP 2105 CP 2106 CP 283 CP 291 CP 2100 CP 270 CP 2101 CP 2091 CP 2075 CP 292 CP 2076 CP 2058		
Il-Latvja	Baruskovs, Vladislavs Brants, Janis Holmstroms, Arturs Kalejs, Rudolfs Klagiss, Felikss Latkovska, Jolanta Leja, Janis Millers, Edgars Naumova, Daina Pincuks, Maksims Pusilds, Aigars Savickis, Helmutis Skrube, Juris Sprogis, Eduards Veinbergs, Miks		Piper Seneca PA-34-220T Tiger AG-5B	
Il-Litwanja	Babčionis, Genadijus Barlovskis, Andrius Jonaitis, Arūnas Labanauskas, Aivaras Lendzbergas, Erlandas Vaitkus, Giedrius Vozgirdas, Eduardas Žartun, Vitalij	RIB "Brig Falcon 400L" Vakaris Tobis		
Malta	Aquilina, Audrey Axiq, Saviour Camilleri, David Caruana, Frans Cauchi Marco Cremona, Russel Cutajar, Alex Debono, Joseph Farrugia, Charles Grech, James.L. Hamilton, John Mifsud, Daniel Nappa, Jason	P51 P52 P01 P61	BN-2B: AS16 BN-2B: AS19	

Pajjiż	Spetturi	Bastimenti ta' spezzjoni	Inġenji ta' l-ajru għall-ispezzjoni	Mezzi ohra ta' spezzjoni
	Sant, Jean Pierre Scerri, Angelino Scicluna, Etienne Tabone, Alan			
L-Olanda	Altorffer, Wim Arst, Christian Bakker, Jan Bastiaan, Robert Beij, Wim Boone, Jan Kees De Boer, Meindert De Kort, Maarten De Mol, Gert Dieke, Richard Duinstra, Jacob Frankhuisen, Gerrit Freke, Hans Groebe, Pat Hematyar Tabatabaie, Fariborz Jeurissen, Maria Karlus, Tonny Kleinen, Tom Koenen, Gerard Kraaijenoord, Jaap Kramer, Willem Krijnen, Hans Kwakman, Jeroen Leenheer, Adrie Meijer, Cor Miedema, Anco Ros, Michel Schekkerman, Cees Schneider, Leendert Schoon, Anneke Tervelde, Lex Van den Berg, Dirk Van der Jeugd, Rob Van der Molen, Ton Van der Veer, Siemen Van Echten, Jeanet Velt, Ernst Vervoort, Hans Weijtmans, Peter Wijbenga, Arjan Wijkhuisen, Eddy Zegel, Gerrit Zevenbergen, Jan Zijlstra, Evelien	Barend Biesheuvel		Bastimenti u vetturi ta' l-ajru li joperaw taħt il-Bandiera tal-Gwardja tal-Kosta VCC
Il-Polonja	Bartczak, Tomasz Jamioł, Waldemar Jóźwiak, Marek Kozłowski, Piotr Kucharski, Tadeusz Łukasewicz, Paweł Łuczkiwicz, Tomasz Niewiadomski, Piotr	Nawigator XXI Kontroler-18 Kontroler-21 Kontroler-25		



Pajjiż	Spetturi	Bastimenti ta' spezzjoni	Inġenji ta' l-ajru għall-ispezzjoni	Mezzi oħra ta' spezzjoni
	Nowak, Włodzimierz Patyk, Konrad Skibior, Sławomir Szumicki, Tomasz Wereszczyński, Leszek Wiliński, Adam			
Il-Portugall	Albuquerque, José Branco, Francisco Camões, Manuel Canato, Francisco Diogo, João Ferreira, Carlos Figueira, Fernando Fonseca, Álvaro Silva, António Silva, M <sup>a</sup> João Teixeira, Alexandre	NRP AFONSO CERQUEIRA NRP ANTÓNIO ENES NRP BATISTA DE ANDRADE NRP JACINTO CANDIDO NRP JOÃO COUTINHO NRP JOÃO ROBY NRP PEREIRA D'ECA	C212/100: 16510 C212/100: 16512 C212/100: 16519 C212/300: 17201 C212/300: 17202 EH101: 19607 EH101: 19608	
Is-Slovenja	Smoje, Robert Smoje, Vinko			
Spanja	Alcade Gutiérrez, Pedro Águila Paneque, José Luís Amunarriz Emazabel, Sebastián Avedillo Contreras, Buena Ventura Bermúdez Pena, Francisco Boy Carmona, Esther Boy Carmona, Sara Brotons Martínez, Jose J. Camacho Ayo, Alejandro Carro Martínez, Pedro Chamizo Catalán, Carlos Coello de Miguel, Javier Company Balaguer, Míguel Ángel Criado Bará, Bernardo Dávila Rodríguez, Juan Carlos De la Hoz Perles, Míguel Del Hierro Suánces, Javier Díaz Lago, Tomás Durán Abuín, Santiago Feito Fernández, Cesáreo Ferreño Matínez, Jose A. Fole López, Luís Maria Fontán Aldereguía, Maria C. Fontán Aldereguia, Manuel Fontanet Doménech, Felipe García Asensio, Melchor García Cánovas, Francisco García Domínguez, Alfonso Carlos García Gen, Juan Ramón García Simonet, Cristina Garrote Díaz, Enrique	CHILREU TARIFA ALBORÁN ARNOMENDI RÍO ANDARAX SALEMA RÍO GUADIARO RÍO FRANCOLÍ	DOÑANA SANCTI PETRI ROCHE ALCOTÁN II ALCOTÁN III ALCOTÁN IV ALCOTÁN V	

Pajjiż	Spetturi	Bastimenti ta' spezzjoni	Inġenji ta' l-ajru għall-ispezzjoni	Mezzi ohra ta' spezzjoni
	Genovés Ferriols, José C. González Fernández, Manuel A. González Merayo, Sergio González Túñez, José Manuel Guijo Rodríguez, Luís Carlos Gutiérrez Tudela, Manuel Heredia Arteaga, Jorge Hernández Betzen, Roberto Hierro Suanzes, Belén del. Hierro Suanzes, Maria del. León Carmona, Ángel Lestón Leal, Juan Manuel Marra-López Porta, Julio Martínez de la Sierra, José Manuel Martínez González, Jesús Martínez Velasco, Carolina Mata Pena, Alberto Mayoral Vázquez, Gonzalo F. Medina García, Esteban Meijueiro Morado, Victor Méndez-Villamil Mata, María Mene Ramos, Ángel Menéndez Fernández, Manuel J. Miranda Almón, Fernando Muiños López, Juan Carlos Nieto Conde, Fernando Ochando Ramos, Ana M. Orgueira Pérez, M <sup>a</sup> Vanesa Ortigueira Gil, Adolfo Daniel Pérez González, Virgilio Pérez Quíles, Julián Javier Piñón Lourido, Jesús Prieto Estévez, Laura Puerta Baranda, Raúl Rey Carril, Camilo José Ríos Cidras, Manuel Rios Cidras, Xose Rodríguez Moreno, Alberto Rodríguez Múñiz, José M. Rodríguez Novoa, Silvia Romero Insúa, Jesús Ruiz Gómez, Sonia Ruiz Valverde, Antonio Saavedra España, Jesús Sáez Puig, Pedro San Claudio Pérez, José Vicente Sánchez Fernández, Manuel Pedro Sánchez Rodríguez, Joaquín Sánchez Sánchez, Esmeralda Santos Maneiro, José Tomás Santos Pinilla, Beatriz Teijeiro Teijeiro, Alberto Tenorio Rodríguez, José Luís Torre González, Miguel A. Torrejón Colón, José María			

Pajjiż	Spetturi	Bastimenti ta' spezzjoni	Inġenji ta' l-ajru għall-ispezzjoni	Mezzi oħra ta' spezzjoni
	Torres Pérez, José Ángel Tórtola López, José Antonio Tubio Rodríguez, Xosé Vázquez Pérez, Juana M <sup>a</sup> Vega García, Francisco M. Vidal Cardalda, José Manuel Villa Martínez, Rafael Andrés Yeregui Velasco, Pablo Zabala Silva, Laura M.			
L-Iżvezja	Åberg, Christian Almers, Johan Antonsson, Jan-Eric Axelsson, Bjarne Bengtsson, David Berg, Jonas Birgander, Harald Blomqvist, Anders Braxenholm, Tommy Bühler, Hanna Carlsson, Christian Carlsson, Kent Cederholm, Jan Dahl, Ulrika Davidsson, Stig Dunmark, Mats Ekersved, Roger Elsrud, Tomas Engerberg, Johan Englund, Raymond Eriksson, Örjan Erlandsson, Per Falk, David Fernström, Björn Forsberg, Jeannette Hansén, Klas Hansson, Stig-Lennart Holm, Mats Holmberg, Kjell Holmgren, Douglas Hultemar, Staffan Hultén, Lars Jakobsson, Magnnus Jansson, Bengt Johansson, André Johansson, Ingmar Johansson, Thomas Johnsson, Kristin Johnsson, Per Jönsson, Jan-Erik Karlsson, Daniel Karlsson, Bengt-Åke Larsson, Christoffer Larsson, Jesper Larsson, Mats Lindahl, Håkan Lindén, Roger	KBV 020 KBV 048 KBV 050 KBV 051 KBV 103 KBV 181 KBV 201 KBV 202 KBV 283 KBV 286 KBV 288 KBV 301 KBV 303 KBV 307	KBV 501 KBV 502 KBV 503 KBV 583 KBV 587	

Pajjiż	Spetturi	Bastimenti ta' spezzjoni	Inġenji ta' l-ajru għall-ispezzjoni	Mezzi ohra ta' spezzjoni
	Lundberg, Lars Löfström, Anders Magnusson, Marianne Månsson, Leif Månsson, Olle Mårtensson, Per Nihlén, Linus Nilsson, Birgitta Nilsson, Jan-Åke Nilsson, Joakim Norrby, Tom Ohlin, Ingemar Olovsson, Bo Olsson, Kenneth Olsson, Lars Olsson, Peter Olsson, Sven Östlihn, Gunnar Persson, André Persson, Göran Persson, Mats Pettersson, Anders Pettersson, Christer Pettersson, Jan Philipsson, Gunnar Pyk, Staffan Risberg, Patrik Robertsson, Roland Roosberg, Henrik Rosén, Hans-Christer Rube, Ann Rydberg, Håkan Samuelsson, Niklas Sandberg, Rolf Sandblom, Örjan Schütz, Elias Selander, Roy Sjöberg, Ruben Sjövik, Kristina Ström, Jonna Sundberg, Caroline Swahn, Johan Svensson, Lars Tedvik, Arvid Thuresson, Lars-Göran Thälund, Bo Thörncrantz, Olof Thörngren, Jonas Weimenhög, Per Wickbom, Jan Wimmer, Anders Wisjö, Patrik Wrangborn, Thomas			
Ir-Renju Unit	Ainsley, Andrew Aitken, Alison Allen, Terry	HMS SEVERN HMS TYNE HMS MERSEY	WATCHDOG 64 WATCHDOG 65 WATCHDOG 71	

Pajjiż	Spetturi	Bastimenti ta' spezzjoni	Ingenji ta' l-ajru għall-ispezzjoni	Mezzi ohra ta' spezzjoni
	Austin, Simon Bamford, Kylie Banks, Andrew Bayntun, David Bell, Graham John Bell, Lewis Billson, Carol Black, Jo Boden, Michael Browne, Marc Bryan, Paul Burnett, Graeme Carroll, Dave Charman, Colin Clarke, Ian Collins, Tony Cook, David Corner, Nigel Coyle, James Craig, Ian Alexander Cullum, Will Donnelly, Martin Peter Douglas, Sean Draper, Peter Ebdy, James Edwards, Peter Elliott, Philip Feasey, Ian Ferguson, Adam Fletcher, Paul Flint, Toby Ford-Keyte, Graham Gardiner, Kevin Garside, Nick Gooding, Colin Gough, Callum Green, David Duncan Grier, Derek Griffin, Stuart Gristwood, Malcolm Hall, Ryan Hancock, Jeremy Harris, William Hart, Steve Hay, John Henderson, Rod Hepples, Stephen Higgins, Frank Holbrook, Joanna Hutchinson, Nick Irish, Rachel Jamieson, Malcolm John, Barrie Johnson, Paul Johnston, Stephen Johnston, Isobel L'amie, Chris	FPV JURA FPV MINNA FPV VIGILANT FPV NORNA FPV HIRTA	WATCHDOG 72	

Pajjiż	Spetturi	Bastimenti ta' spezzjoni	Inġenji ta' l-ajru għall-ispezzjoni	Mezzi ohra ta' spezzjoni
	Laycock, Jonathon Paul Lett, Jonathon Lovett, Graham MacCallum, Archie Mackenzie, Alex MacKinnon, Christopher John Mair, Angus Mair, Aaron Marshall, Phil May, Roger McCusker, Simon McDonnell, Alistair McEwan, Colin Mcqueen, Jason Mills, John Alexander Moore, Matt Moslempour, Tahmores Muir, James Munday, David Neave, James Nelson, Paul Newlands, Andy Nicholson, Chris Nick, Mynard Ord, Viv Owen, Gary Page, Tim Parker, Juliette Parr, Jonathan Perry, Andy Poulding, Daniel Putt, David Radford, Angus Reeves, Adam Renfree, Stephen Roberts, Julian Robinson, Neil Rushton, Jame Scorer, Andy Serafino, P Skinner, Amy Slater, Michael Smart, Barrie Snowball, David Sooben, Jez Stevens, Chris Stipetic, John Strang, Nicol Styles, Mario Thain, Marc Todd, Ian Varty, Jason Weighell, David Wellum, Neil Weychan, Paul Whitby, Philip Whyte, Ron			

Pajjiż	Spetturi	Bastimenti ta' spezzjoni	Ingenji ta' l-ajru għall-ispezzjoni	Mezzi ohra ta' spezzjoni
	Williams, Justin Wilson, Tom Wilson, Al Worsnop, Mark Alexander Wright, Nicholas Yates, Simon Young, Ally Young, Iain			